

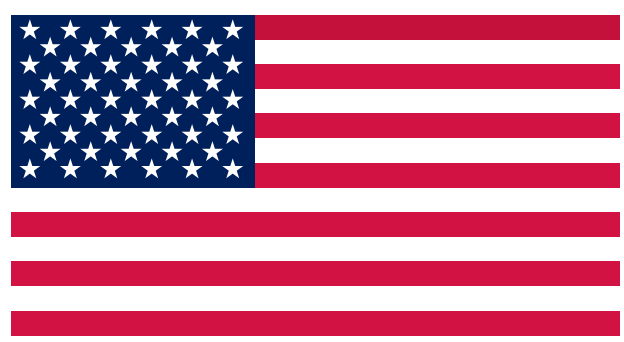
KICKER®

Owner's Manual
Manual del Propietario
Manuel d'utilisatio
Benutzerhandbuch

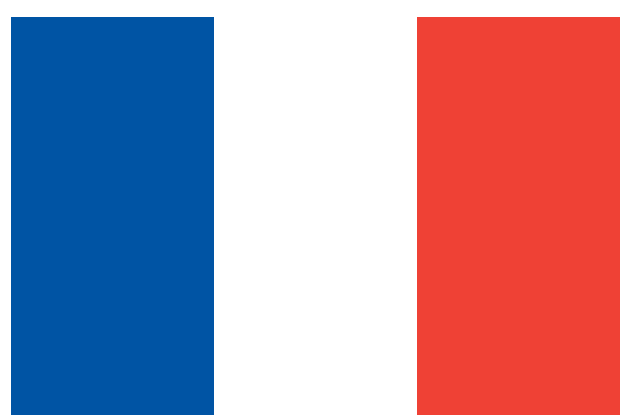
KSMT25

Altavoz Componentes KSMT25
KSMT25 Komponenten-System
Haut-parleurs Composants KSMT25

select language



*seleccione
el idioma*



*choisir la
langue*



*sprache
auswählen*

Contents

Overview	3
Specifications	4
Installation	5
Midrange & Tweeter Adjustment.....	5
Pod Location & Wire Routing	8
Pod Assembly Mounting	9
Crossover & Wiring Configuration.....	11
Warranty	13
Int. Warranty	48

Overview

IMPORTANT SAFETY WARNING

PROLONGED CONTINUOUS OPERATION OF AN AMPLIFIER, SPEAKER, OR SUBWOOFER IN A DISTORTED, CLIPPED OR OVER-POWERED MANNER CAN CAUSE YOUR AUDIO SYSTEM TO OVERHEAT, POSSIBLY CATCHING FIRE AND RESULTING IN SERIOUS DAMAGE TO YOUR COMPONENTS AND/OR VEHICLE. AMPLIFIERS REQUIRE UP TO 4 INCHES (10CM) OPEN VENTILATION. SUBWOOFERS SHOULD BE MOUNTED WITH AT LEAST 1 INCH (2.5CM) CLEARANCE BETWEEN THE FRONT OF THE SPEAKER AND ANY SURFACE. KICKER PRODUCTS ARE CAPABLE OF PRODUCING SOUND LEVELS THAT CAN PERMANENTLY DAMAGE YOUR HEARING! TURNING UP A SYSTEM TO A LEVEL THAT HAS AUDIBLE DISTORTION IS MORE DAMAGING TO YOUR EARS THAN LISTENING TO AN UNDISTORTED SYSTEM AT THE SAME VOLUME LEVEL. THE THRESHOLD OF PAIN IS ALWAYS AN INDICATOR THAT THE SOUND LEVEL IS TOO LOUD AND MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR HEARING. PLEASE USE COMMON SENSE WHEN CONTROLLING VOLUME.

The KICKER KSMT25 Dual Pod Component speakers are an excellent upgrade to any vehicle's sound system, giving you an easy-to-install custom midrange/tweeter upgrade! Designed specifically with adjustability in mind, the KSMT25 lets you set your own soundstage, whether mounting to doors, dashes, or other locations by tilting, rotating, or leaning to accommodate your unique installation. Like all of our KS products, they're high-efficiency design means less power is needed to play your music, while our use of advanced materials and construction techniques ensures optimal performance for years to come. These dual pods deliver form and function, as they're perfect for installations that require versatility and exacting placement. Round out your audio upgrade with our KXA or KEY line of amplifiers, CompR subwoofers, and genuine KICKER accessories to extend the life and warranty of your new system.

Specifications

KSMT25 Dual Pod

Midrange [in, mm]	2.5, 64
Tweeter [in, mm]	1, 25
Tweeter Dome Material	Silk
Midrange Cone Material	Aluminum
Surround Material	Santoprene
Tweeter Design	Dome
Tweeter Magnet Material	Neodymium
Rated Impedance [Ω]	4
Peak Power Handling [Watts]	100
Recommended Amplifier Power [Watts RMS]	15-50
Sensitivity [1W, 1m]	80
Frequency Response [Hz]	400-20K
Mounting Hole Diameter [in, mm]	9/16, 15mm

Note: All specifications and performance figures are subject to change. Please visit www.kicker.com for the most current information. To get the best performance from your new KICKER speakers, we recommend using genuine KICKER accessories and wiring. Please allow two weeks of break-in time for the speakers to reach optimum performance.

Installation

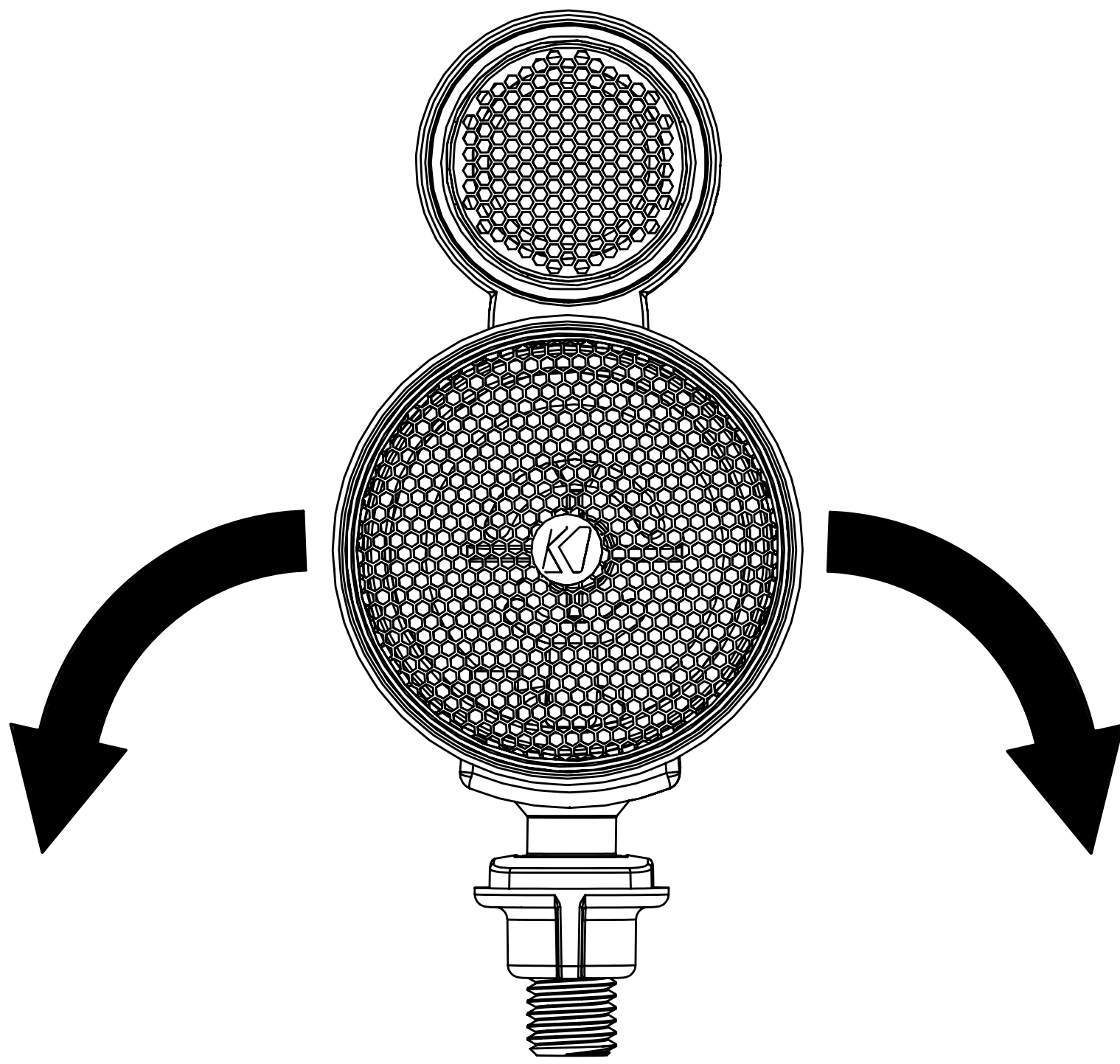
Before mounting and wiring the KSMT25 Dual Pod component system, determine the location and orientation of your pods, crossovers and the route of the wiring. Disconnect the negative terminal from your vehicle's battery before installation.

Midrange & Tweeter Adjustment

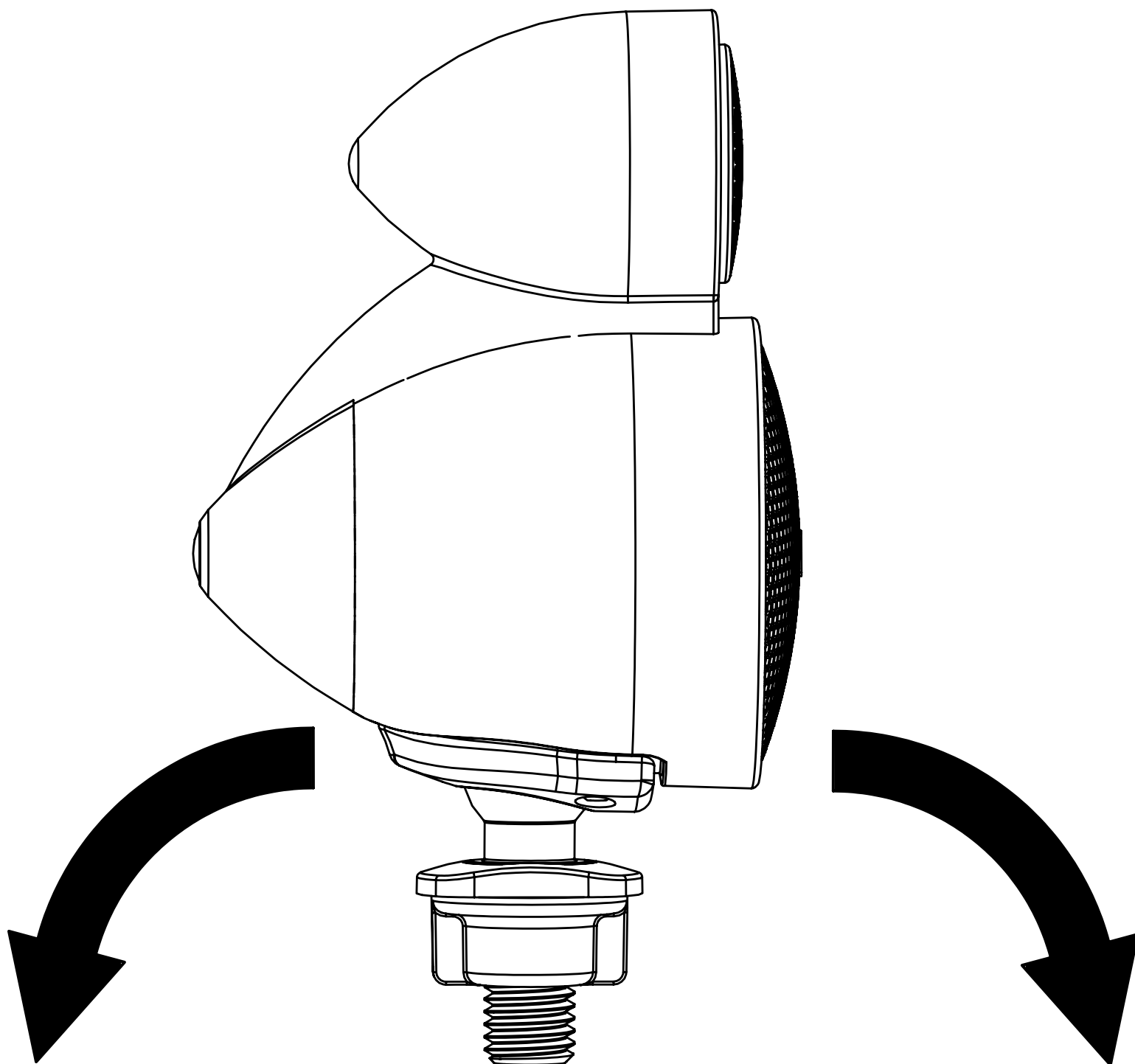
In addition to being installed just about anywhere you can drill a hole, the KSMT25's revolutionary design can lean, tilt, and rotate to accommodate any application before or after installation. Use the following steps to directionally aim your pods.

Midrange Pod Adjustment

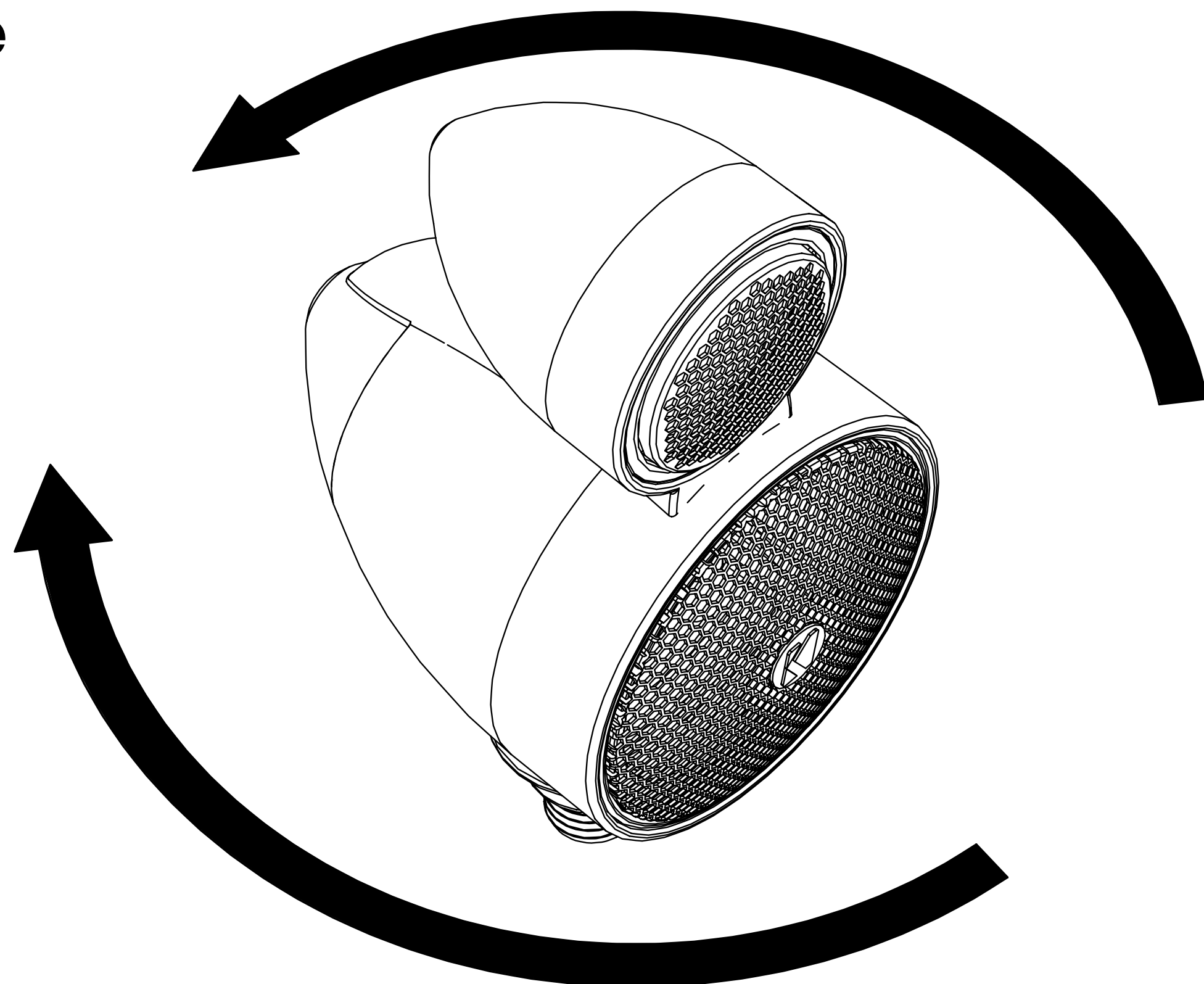
Lean



Tilt



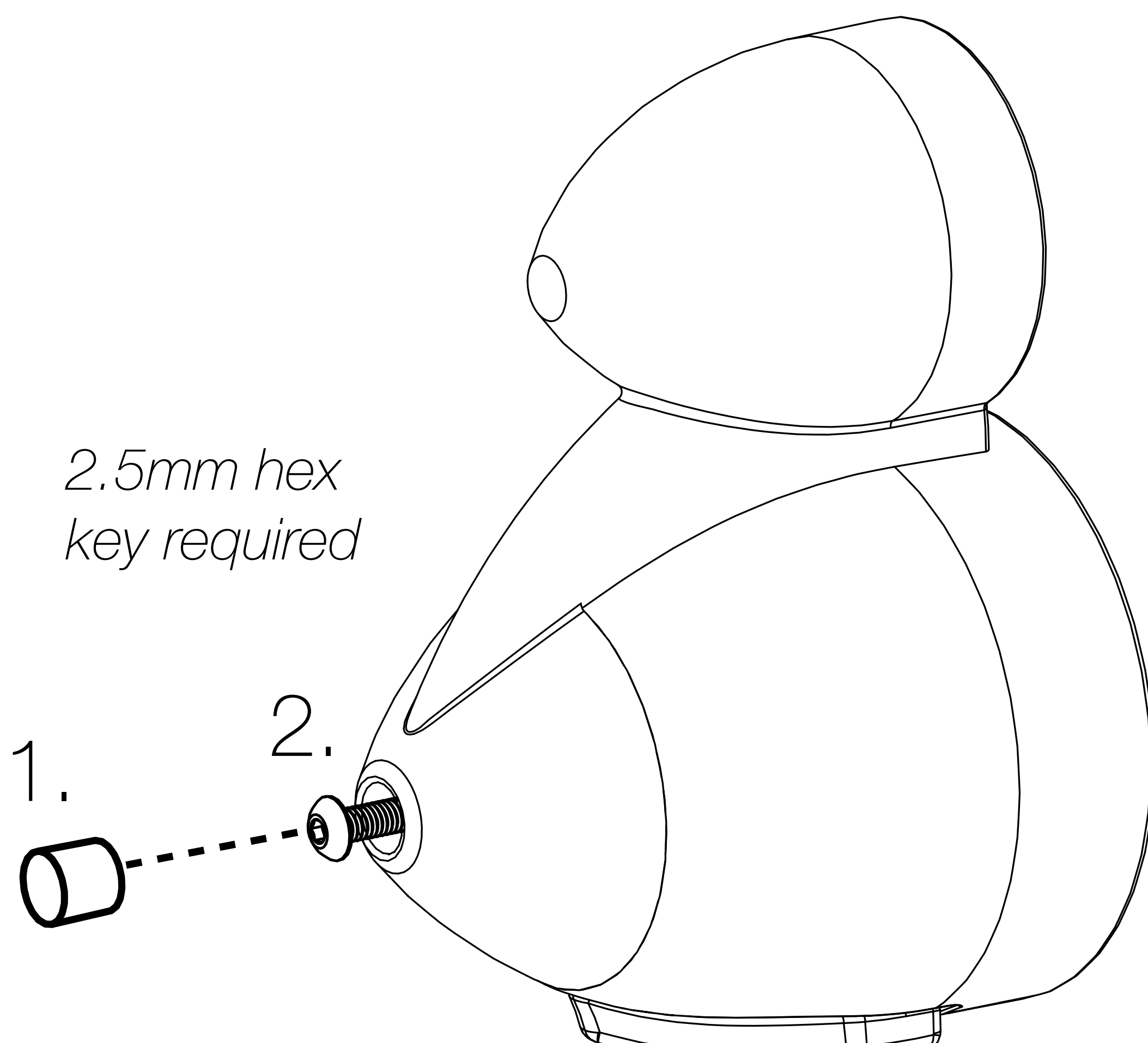
Rotate



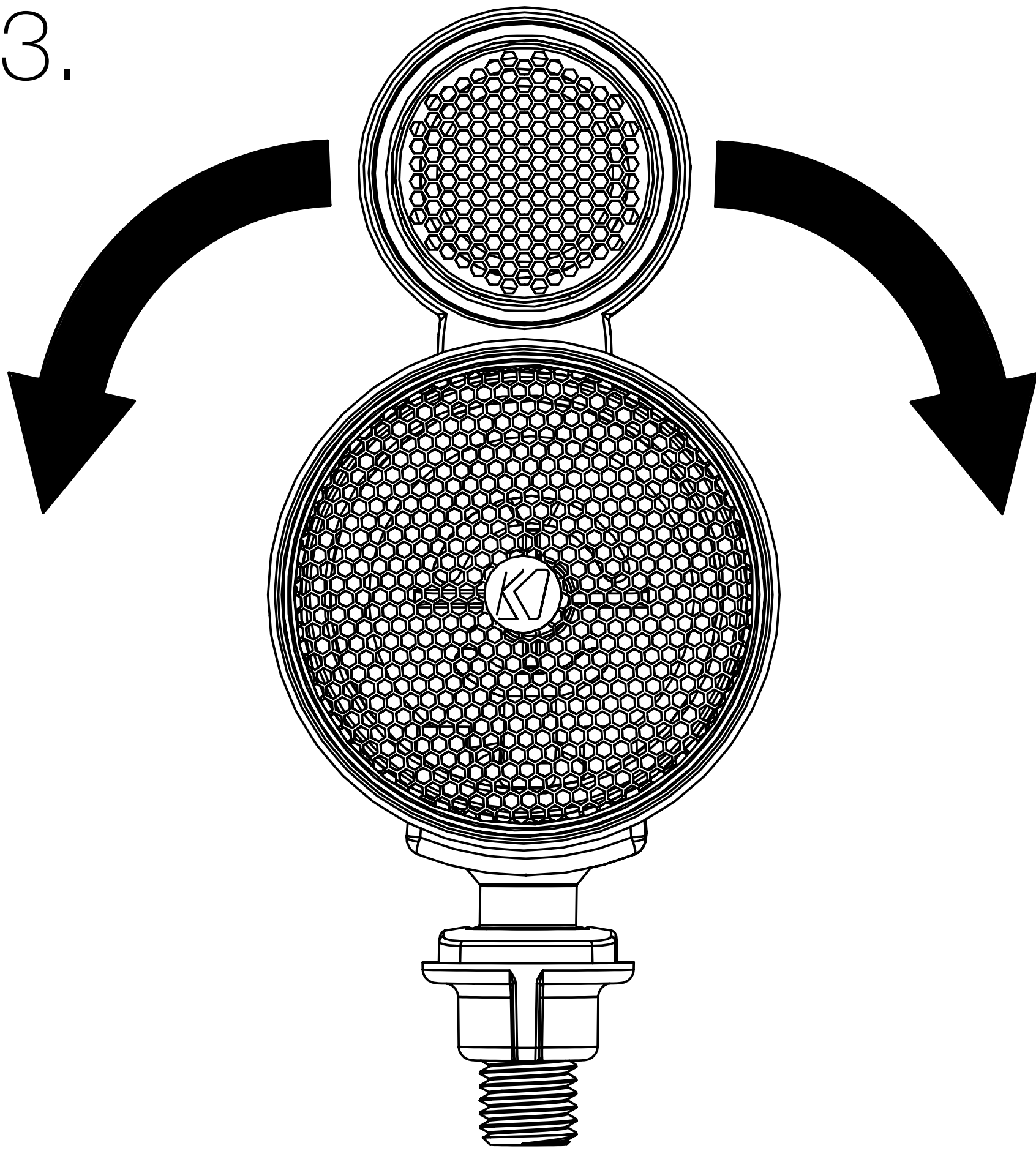
Tweeter Pod Adjustment

The KMST25 Tweeter Pod has approximately 260° of planetary rotation around the Midrange Pod. You will need a 2.5mm allen wrench (hex key).

1. Remove the Tweeter Bolt Plug.
2. Loosen the Tweeter Bolt.
3. Set the desired orientation of the Tweeter Pod.
4. Retighten the Tweeter Bolt and replace the Tweeter Bolt Plug.



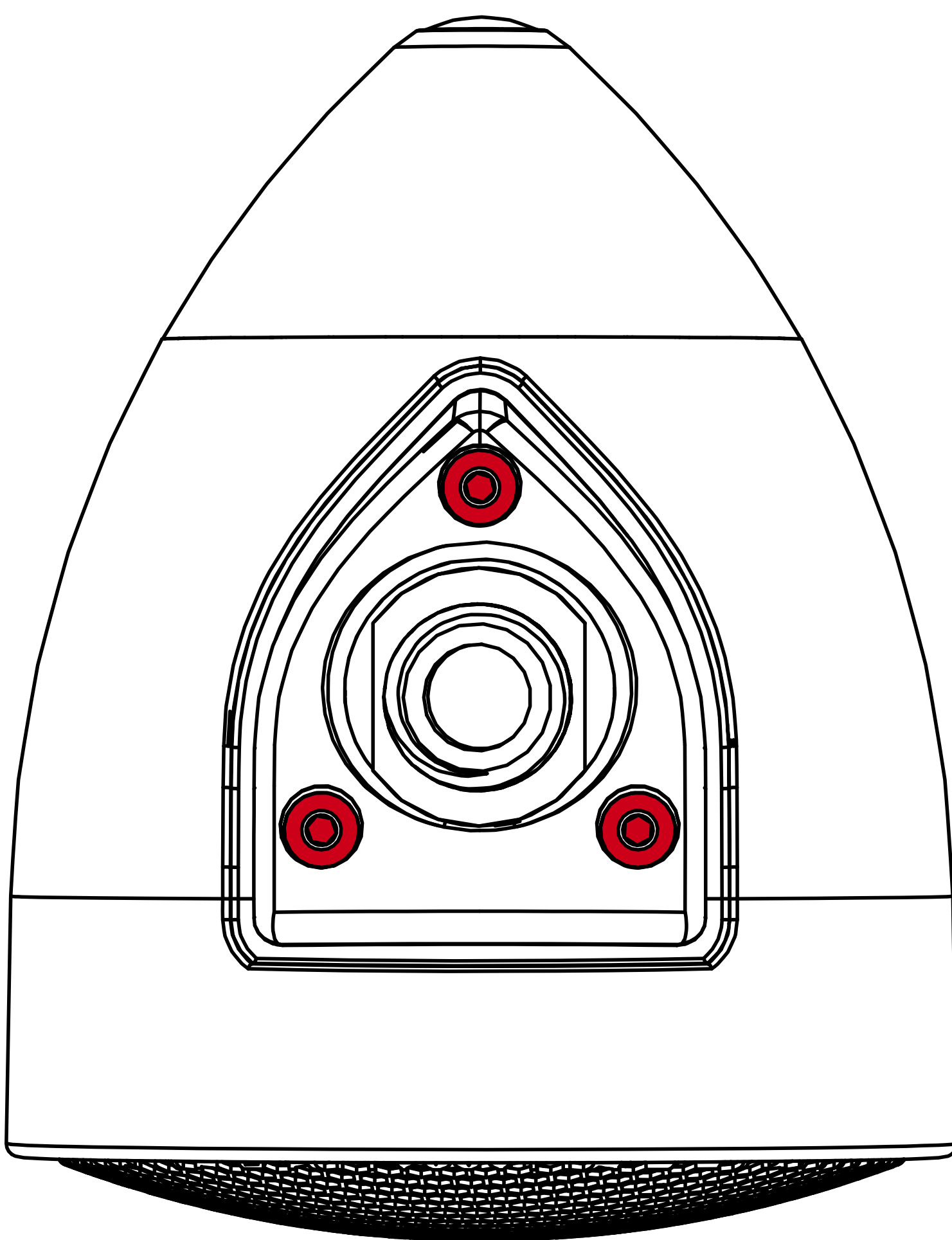
3.



Mounting Base Adjustment

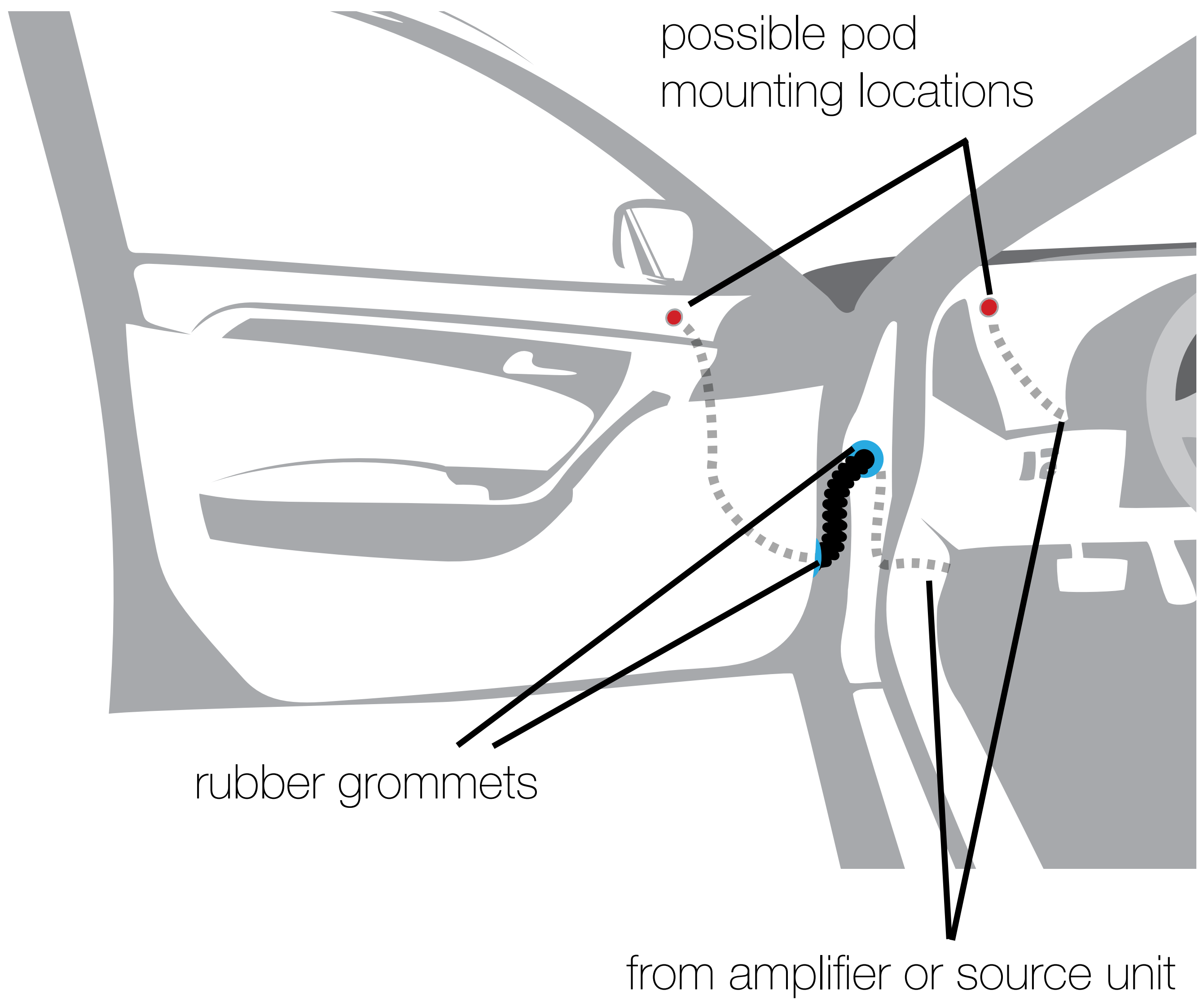
If the pod is loose on the ball and socket joint of the Mounting Bolt, use the following steps to tighten the Mounting Base to the Mounting Bolt. You will need a 2mm allen wrench (hex key).

1. Remove the Wing Nut and Washer.
2. Use a 2mm allen wrench to tighten the three Mounting Base Bolts on the bottom of pod.



Pod Location & Wire Routing

Route the wiring loosely through the Washer and Wing Nut, as these will be secured at the end of installation. It is best to securely wire the crossover within an enclosed location. Make sure that the crossover will not be exposed to water. If installing the crossover in the door, keep it high and shielded from water. Exercise caution as water can accumulate in the bottom of the door.



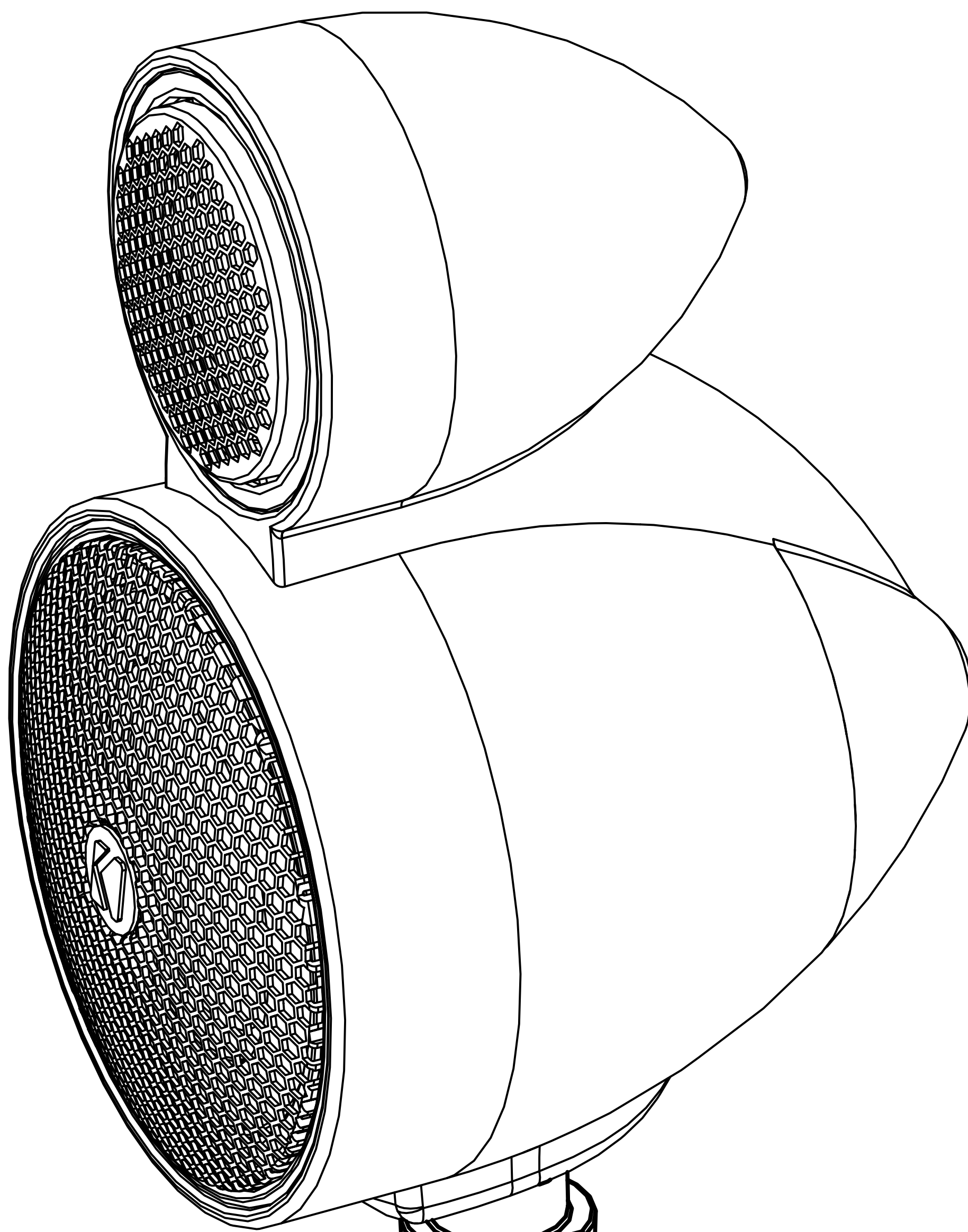
If factory speaker wiring is not available in your desired location, it may be necessary to run speaker wire through the door jamb. The speaker wire should be kept away from sharp edges and avoid the possibility of getting pinched by the door. An existing grommet in the door jamb is the ideal place to run the speaker wire. If the factory hole and grommet do not exist or are inaccessible, you must drill a hole to run the speaker wire through the door jamb. Be careful not to drill into other wiring or existing door mechanisms. Any time a wire is run through a hole, it is necessary to insert a rubber or plastic grommet to protect the wire from damage.

Pod Assembly Mounting

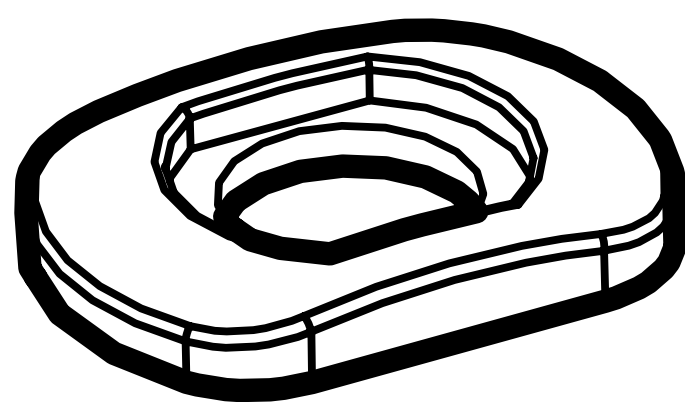
The KICKER KSMT25 Dual Pods allow for a custom installation with directional aiming in nearly any location or application. You will need access to both sides of the mounting hole, as this will be used to both route the wiring and mount the speaker pod assembly. Custom mounting locations require more preparation and work. Make sure that the pods will not interfere with trunk and door opening and closing mechanisms and that the Mounting Bolt will not puncture wiring, or interfere with any other mechanical parts on the underside of the mounting surface. Cycle the windows all the way down and up. Avoid structural metal and braces. Once you have determined the placement of the Dual Pods and wiring route, drill a hole into the mounting surface using a 9/16" (15mm) bit.

Pod Mounting

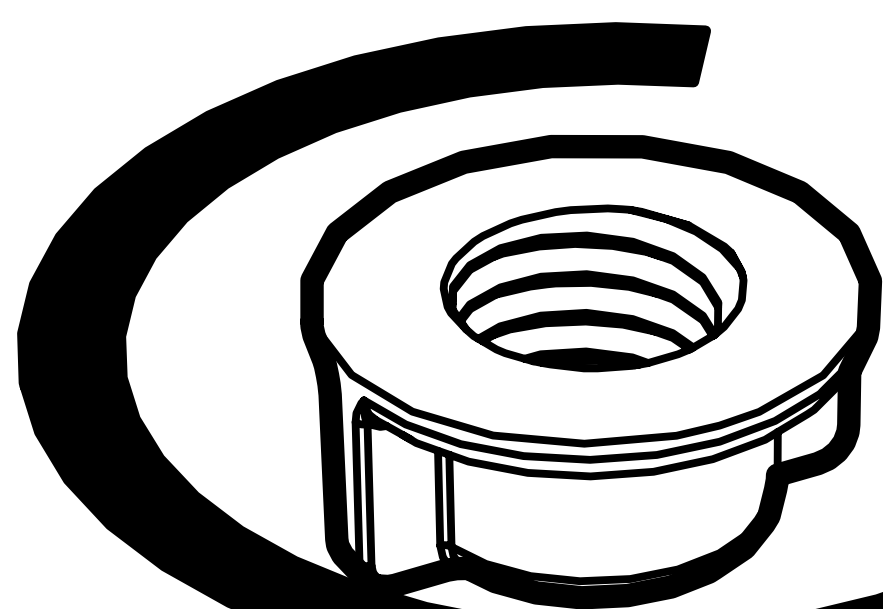
1. Place the Washer over the Mounting Bolt.
2. Insert the Mounting Bolt into the mounting hole, bringing the Washer and Pod flush with the mounting surface.
3. Screw the Wing Nut to the bottom of the Mounting Bolt from the other side of the mounting hole.
4. Make sure the speaker pod assembly does not move back and forth or up and down.



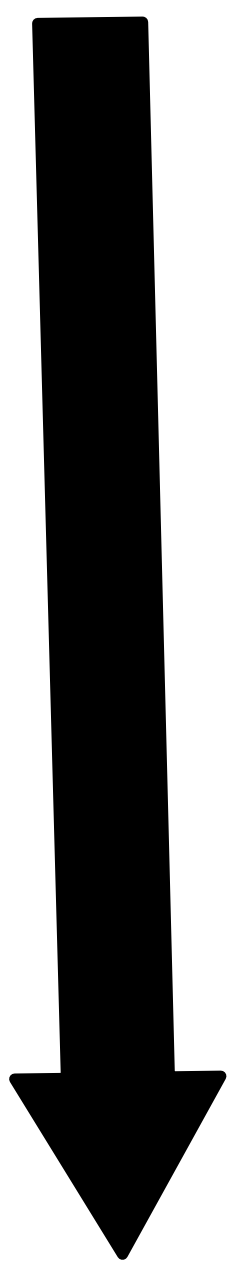
Mounting Bolt



Washer



Wing Nut



Crossover & Wiring Configuration

We recommend using 16 gauge (or larger) wire. The KSMT25 Dual Pods are rated at 4 ohms and work with any source unit or amplifier designed to operate at a 4 ohm load. **Make sure your source unit or amplifier is rated for 4 ohm operation.**

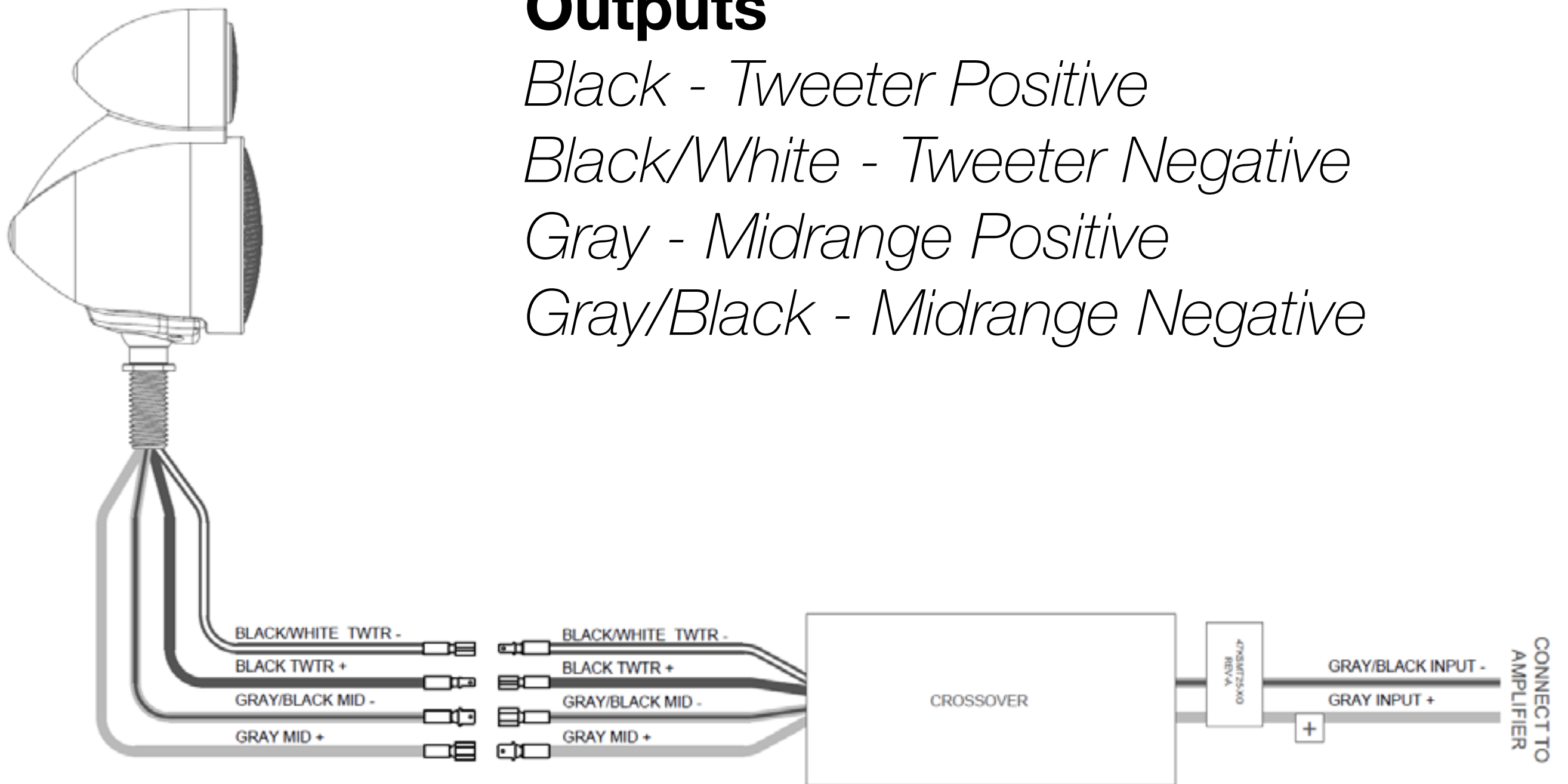
Outputs

Black - Tweeter Positive

Black/White - Tweeter Negative

Gray - Midrange Positive

Gray/Black - Midrange Negative



Inputs (from amplifier)

Gray - Positive

Gray/Black - Negative

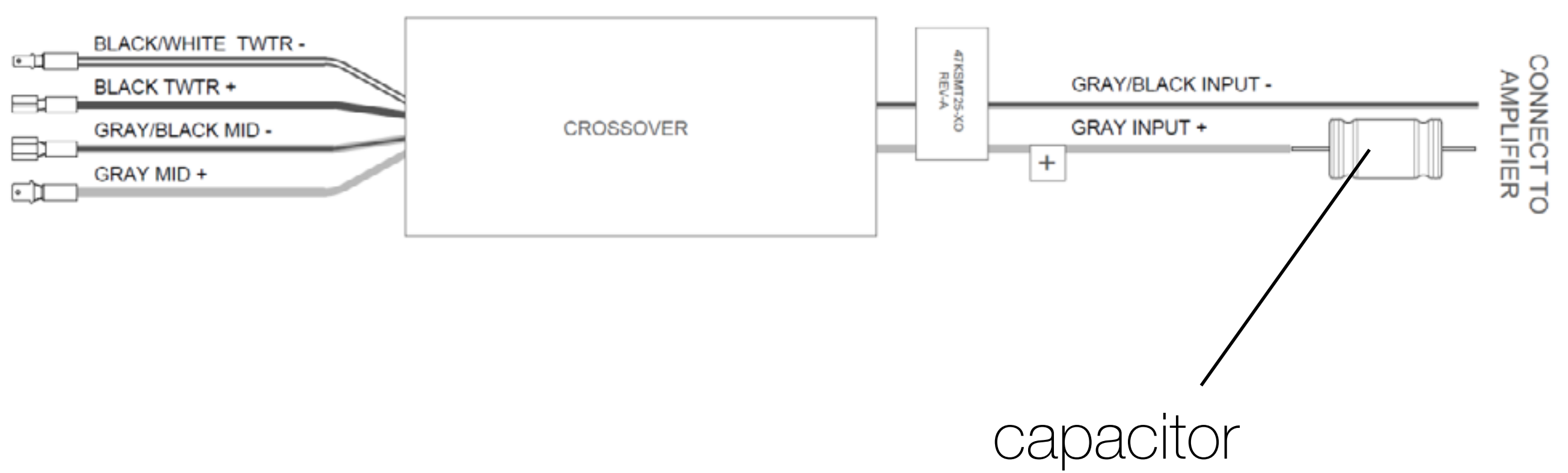
1. Connect the crossover terminals and receptacles to their respective mated connector on the KSMT25 pod assembly. The terminals on the KSMT25 crossover are all different sizes and types to prevent incorrect connection. The crossover wire colors match the pod assembly wire colors.

2. Slide the clear cover over the terminals to prevent a short circuit.

3. Connect the crossover input to the outputs of the head unit or amplifier using the supplied butt connectors. The positive lead is the wire with gray insulation labeled with a “plus” symbol. The negative lead has gray insulation with a black stripe on it.

When using an active crossover, do not use the supplied capacitors. Instead tune the amplifier channel powering the KSMT25 to play above 400 hertz at 12db per octave slope or greater.

If an active crossover is not used, solder the supplied capacitors to the positive inputs of the 47KSMT25 crossovers. Cover solder joints with heat shrink.



Pro Tip: You're a KICKER KX amplifier and a few cables away from a full system upgrade that will dominate any factory system! KICKER line of amplifiers make it easy to upgrade to audiophile quality sound with your existing or stock source unit. Also, ask your dealer about KICKER Subwoofer upgrades.

Warranty

When purchased from an Authorized KICKER Dealer, KICKER warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of TWO (2) YEARS from date of original purchase with receipt. If this product is identified as “Refurbished” or “B Goods”, the warranty is limited to a period of THREE (3) MONTHS from the date of original purchase. In all cases you must have the original receipt. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, KICKER will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products. This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE:

Defective merchandise should be returned to your local Authorized Stillwater Designs (KICKER) Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at www.KICKER.com or by contacting Stillwater Designs directly. You can confirm that a dealer is authorized by asking to see a current authorized dealer window decal.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (KICKER), call the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package only the defective items in a package that will prevent shipping damage, and return to:

Stillwater Designs
3100 North Husband St
Stillwater, OK 74075

The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Please return only defective components. The return of functioning items increases your return freight charges. Non-defective items will be returned freight collect to you. For example, if a subwoofer is defective, only return the defective subwoofer, not the entire enclosure. Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a “proof-of-purchase” statement listing the Customer’s name, Dealer’s name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or COD, will be refused.

WHAT IS NOT COVERED?

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed. It does not cover:

- o Damage due to improper installation
- o Subsequent damage to other components
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation
- o Damage through negligence, misuse, accident or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse
- o Any cost or expense related to the removal or reinstallation of product
- o Speakers damaged due to amplifier clipping or distortion
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility
- o Return shipping on non-defective items
- o Products with tampered or missing barcode labels
- o Products with tampered or missing serial numbers
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number
- o Products purchased from an UNAUTHORIZED dealer
- o Freight Damage
- o The cost of shipping product to KICKER
- o Service performed by anyone other than KICKER

HOW LONG WILL IT TAKE?

KICKER strives to maintain a goal of one-week service for all acoustics (subwoofers, midrange drivers, tweeters, crossovers, etc) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered. Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510. Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country’s warranty policies.

Descripción general	16
Especificaciones	17
Instalación	18
Ajuste de Tweeter y Midrange ...	18
Ubicación del módulo y enrutamiento del cableado	21
Montaje del ensamble del módulo	22
Configuración del crossover y del cableado	24
Garantía Garantie	48

Descripción general

ADVERTENCIA IMPORTANTE DE SEGURIDAD

LA OPERACIÓN CONTINUA Y PROLONGADA DE UN AMPLIFICADOR, ALTAVOZ O SUBWOOFER EN UNA FORMA DISTORSIONADA, CORTADA O CON DEMASIADA POTENCIA PUEDE RECALENTAR SU SISTEMA DE AUDIO Y LLEGAR A INCENDIARLO, ESTO PODRÍA CAUSAR DAÑOS SERIOS A SUS COMPONENTES Y/O VEHÍCULO. LOS AMPLIFICADORES REQUIEREN UNA VENTILACIÓN ABIERTA DE HASTA 4 PULGADAS (10 CM). LOS SUBWOOFERS DEBEN INSTALARSE CON AL MENOS 1 PULGADA (2.5 CM) DE ESPACIO ENTRE LA PARTE FRONTAL DEL ALTAVOZ Y CUALQUIER SUPERFICIE. ¡LOS PRODUCTOS KICKER TIENEN LA CAPACIDAD DE GENERAR NIVELES DE SONIDO QUE PUEDEN DAÑAR DE FORMA PERMANENTE SU AUDICIÓN! AUMENTAR EL VOLUMEN DE UN SISTEMA HASTA UN NIVEL QUE GENERE DISTORSIÓN AUDIBLE ES MÁS DAÑINO PARA SUS OÍDOS QUE ESCUCHAR UN SISTEMA SIN DISTORSIONES AL MISMO NIVEL DE VOLUMEN. EL UMBRAL DEL DOLOR ES SIEMPRE UN INDICADOR DE QUE EL NIVEL DE SONIDO ES DEMASIADO ELEVADO Y PUEDE DAÑAR PERMANENTEMENTE SU AUDICIÓN. USE EL SENTIDO COMÚN CUANDO CONTROLE EL VOLUMEN.

Los altavoces del componente de módulo dual KICKER KSMT25 son una excelente mejora para cualquier sistema de sonido de vehículo. ¡Son una actualización personalizada de midrange/tweeter fácil de instalar! Con un diseño pensado específicamente para la adaptabilidad, el KSMT25 le permite configurar su propio audio envolvente. Puede montarlo en puertas, tableros u otros puntos; inclinarlo, rotarlo o ladearlo para que se adapte a su instalación particular. Como todos nuestros productos KS, tienen un diseño de alta eficiencia que requiere menos potencia para reproducir su música, mientras que el uso de materiales y técnicas de construcción avanzadas garantiza un desempeño óptimo en los años venideros. Estos módulos duales ofrecen forma y funcionalidad, ya que son perfectos para instalaciones que requieren versatilidad y una ubicación exacta. Complete su mejora de audio con nuestra línea de amplificadores KXA o KEY, subwoofers CompR y accesorios genuinos KICKER para extender la vida y garantía de su nuevo sistema.

Especificaciones

Módulo dual KSMT25

Midrange [in, mm]	2,5, 64
Tweeter [in, mm]	1, 25
Material del domo del Tweeter	Seda
Material del cono del Midrange	Aluminio
Material envolvente	Santoprene
Diseño del Tweeter	Domo
Material del imán del Tweeter	Neodimio
Impedancia nominal [Ω]	4
Manejo de potencia máxima [Watts]	100
Potencia recomendada para el amplificador [Watts RMS]	15-50
Sensibilidad [1 W, 1 m]	80
Respuesta de frecuencia [Hz]	400-20 K
Diámetro del orificio de montaje [in, mm]	9/16, 15 mm

Nota: Todas las especificaciones y cifras de rendimiento están sujetas a cambio. Visite **www.kicker.com** para encontrar la información más reciente. Para obtener el mejor desempeño de sus nuevos altavoces KICKER, le recomendamos usar accesorios y cables KICKER. Espere dos semanas para que los altavoces se adapten y alcancen su desempeño óptimo.

Instalación

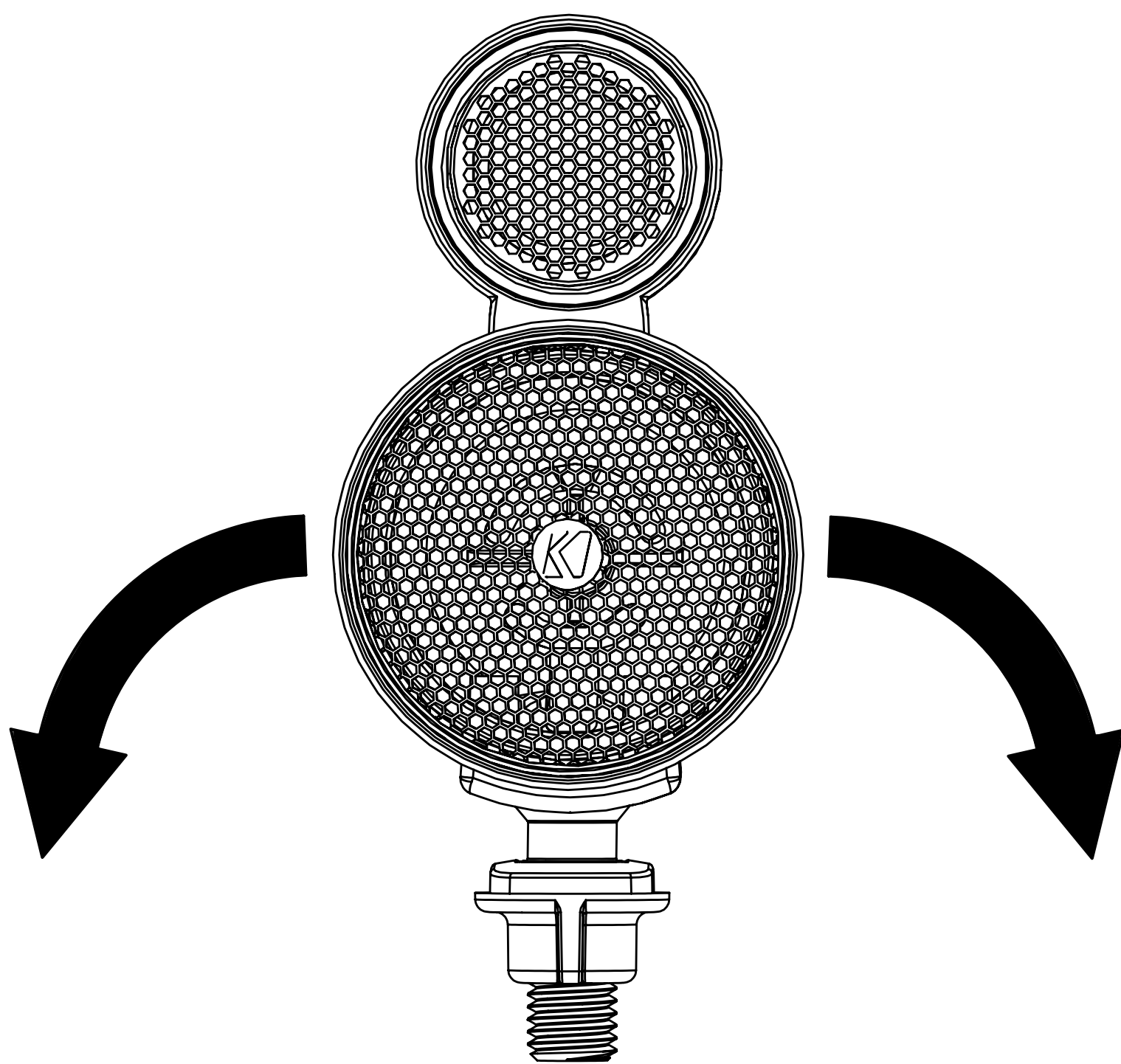
Antes de montar y conectar el sistema de componentes de módulo dual KSMT25, determine la ubicación y orientación de sus módulos, crossovers y la ruta del cableado. Antes de la instalación, desconecte la terminal negativa de la batería de su vehículo.

Ajuste de Tweeter y Midrange

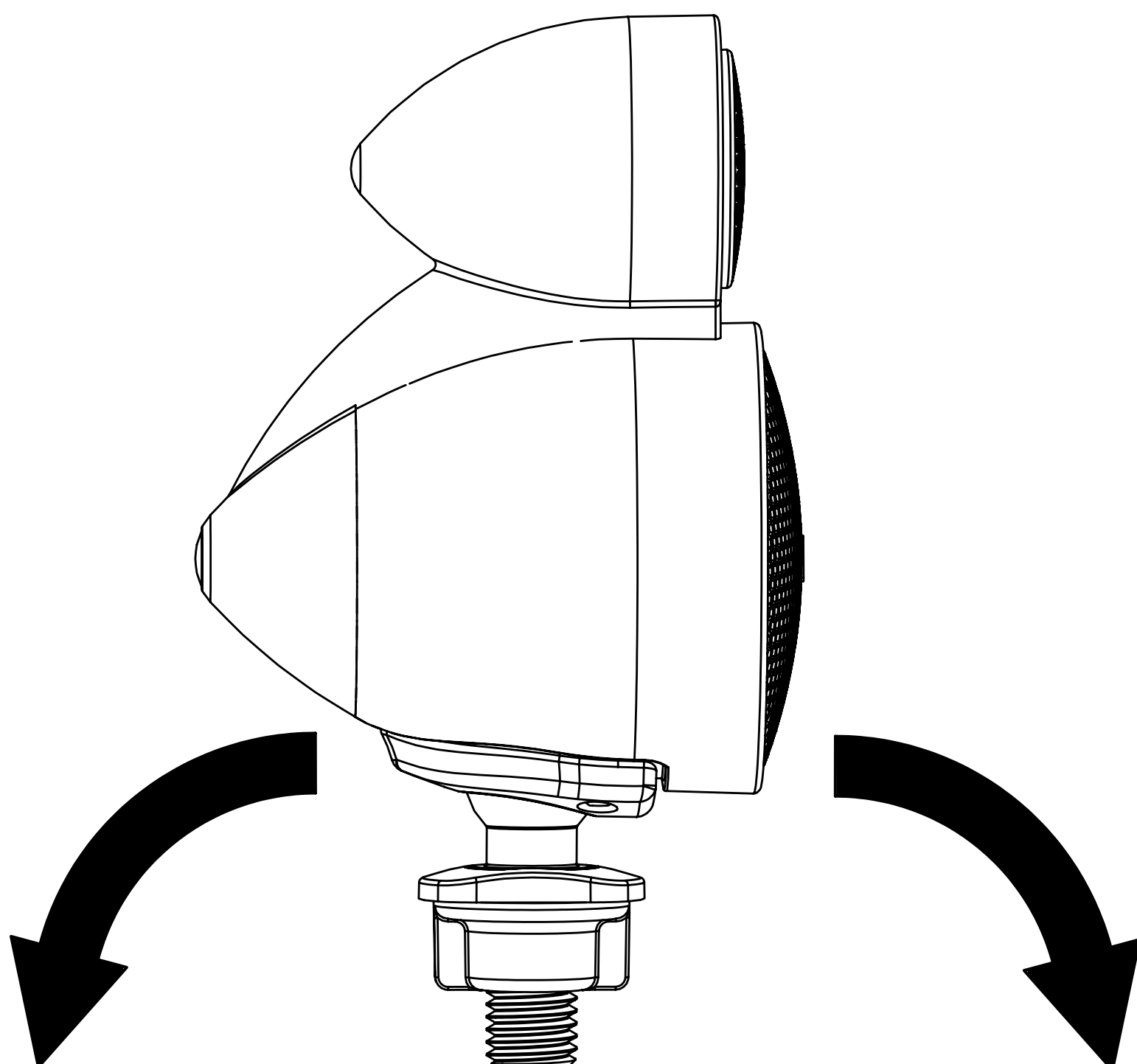
Además de que puede ser instalado en casi cualquier sitio donde pueda perforar un orificio, el diseño revolucionario del KSMT25 le permite inclinar, ladear y girar para ajustarse a cualquier aplicación antes o después de la instalación. Siga los siguientes pasos para orientar sus módulos.

Ajuste del módulo de Midrange

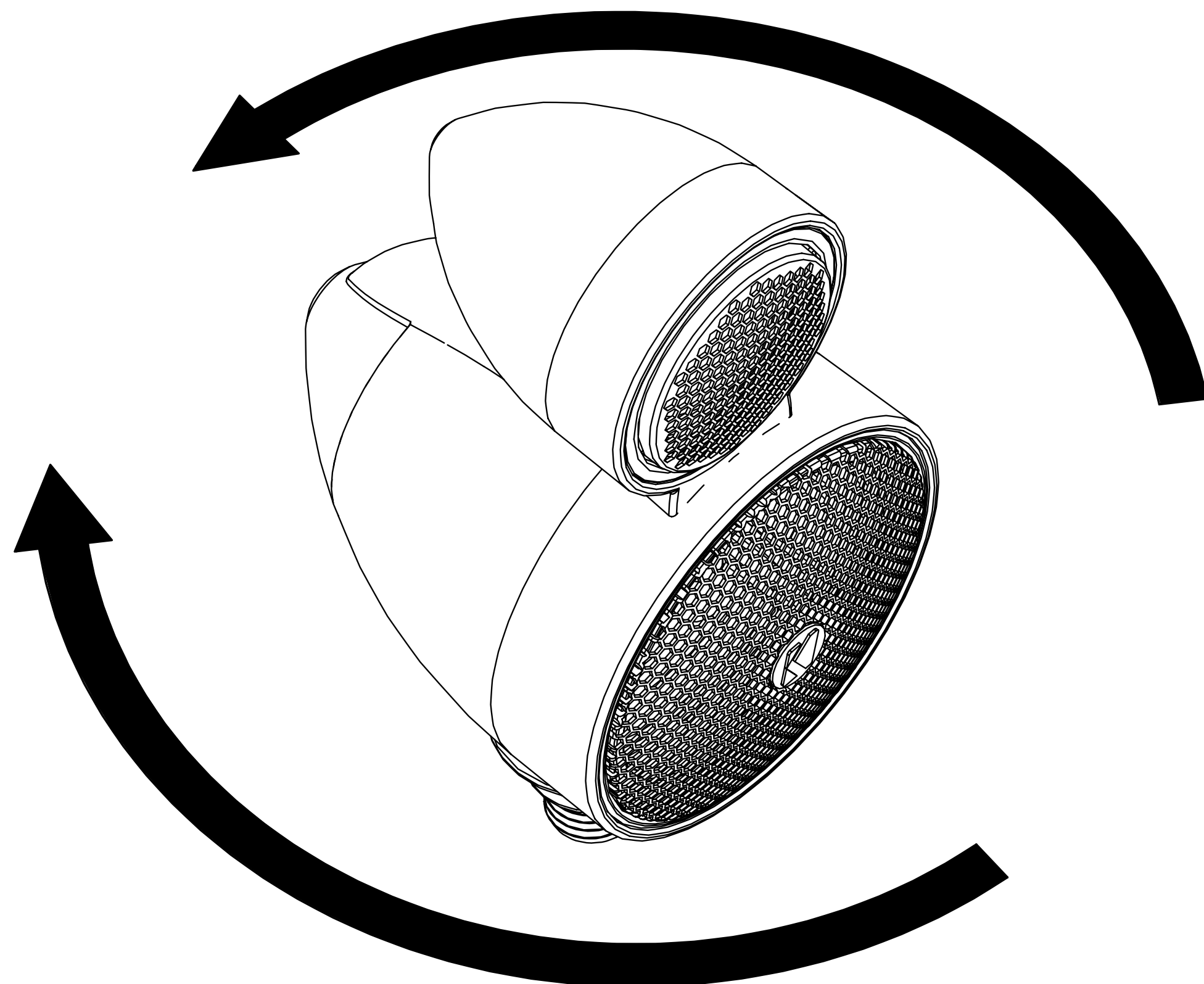
Ladee



Incline



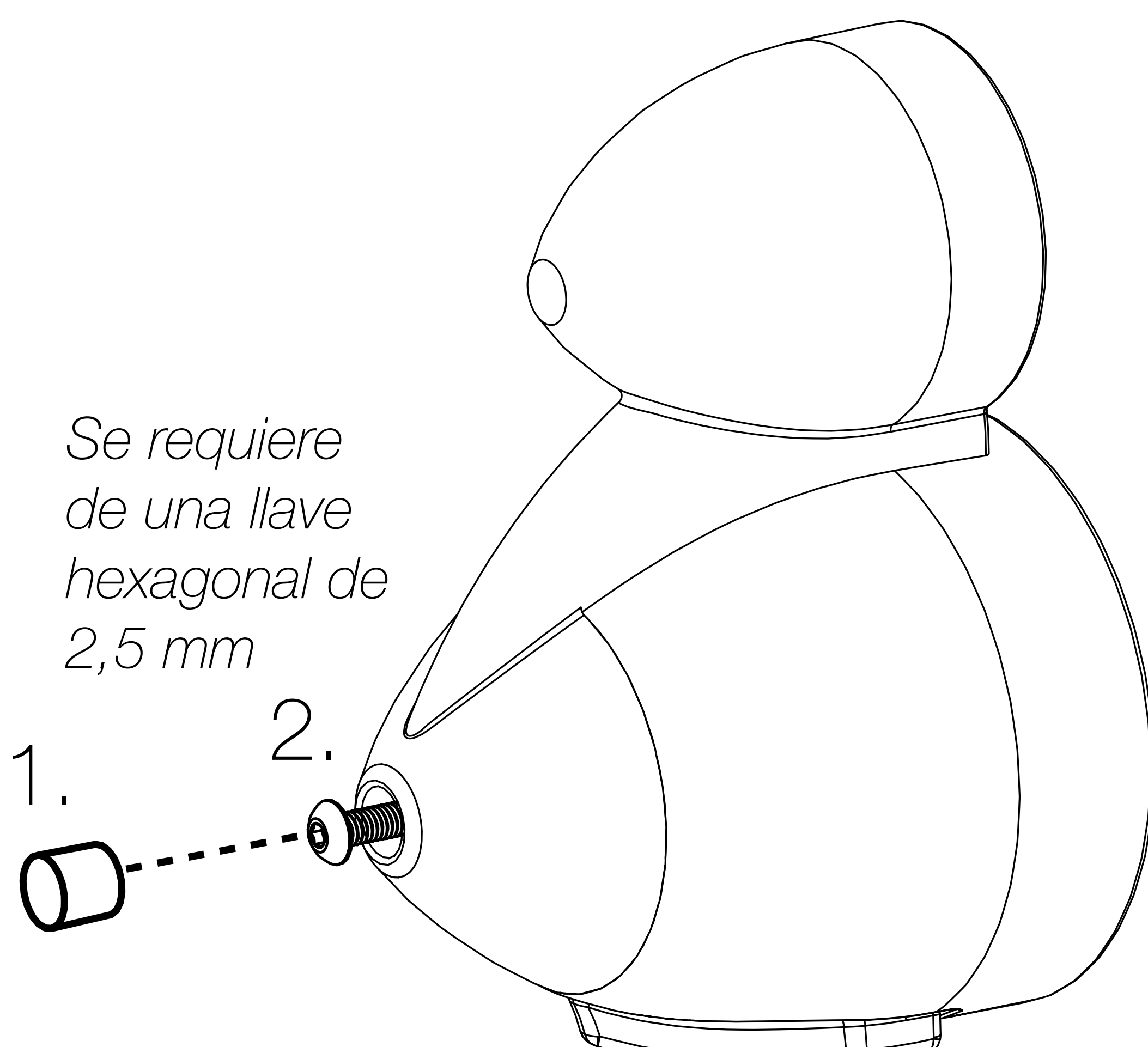
Gire



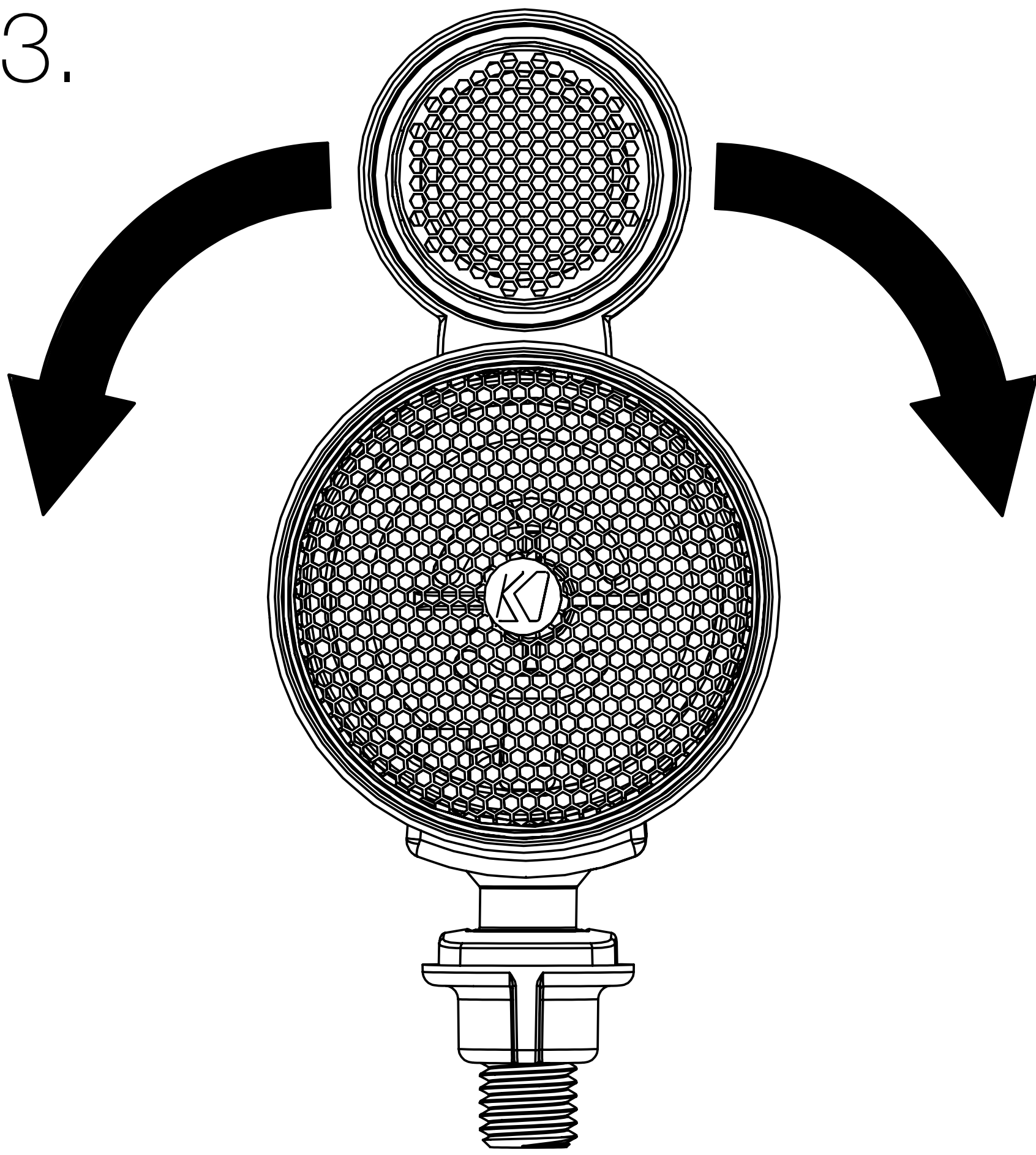
Ajuste del módulo del Tweeter

El módulo del Tweeter KMST25 tiene aproximadamente 260° de rotación planetaria alrededor del módulo del Midrange. Necesitará una llave Allen de 2,5 mm (llave hexagonal).

1. Retire el perno de conector del Tweeter.
2. Afloje el perno del Tweeter.
3. Determine la orientación deseada del módulo del Tweeter.
4. Ajuste nuevamente el perno del Tweeter y reemplace el perno de conexión del Tweeter.



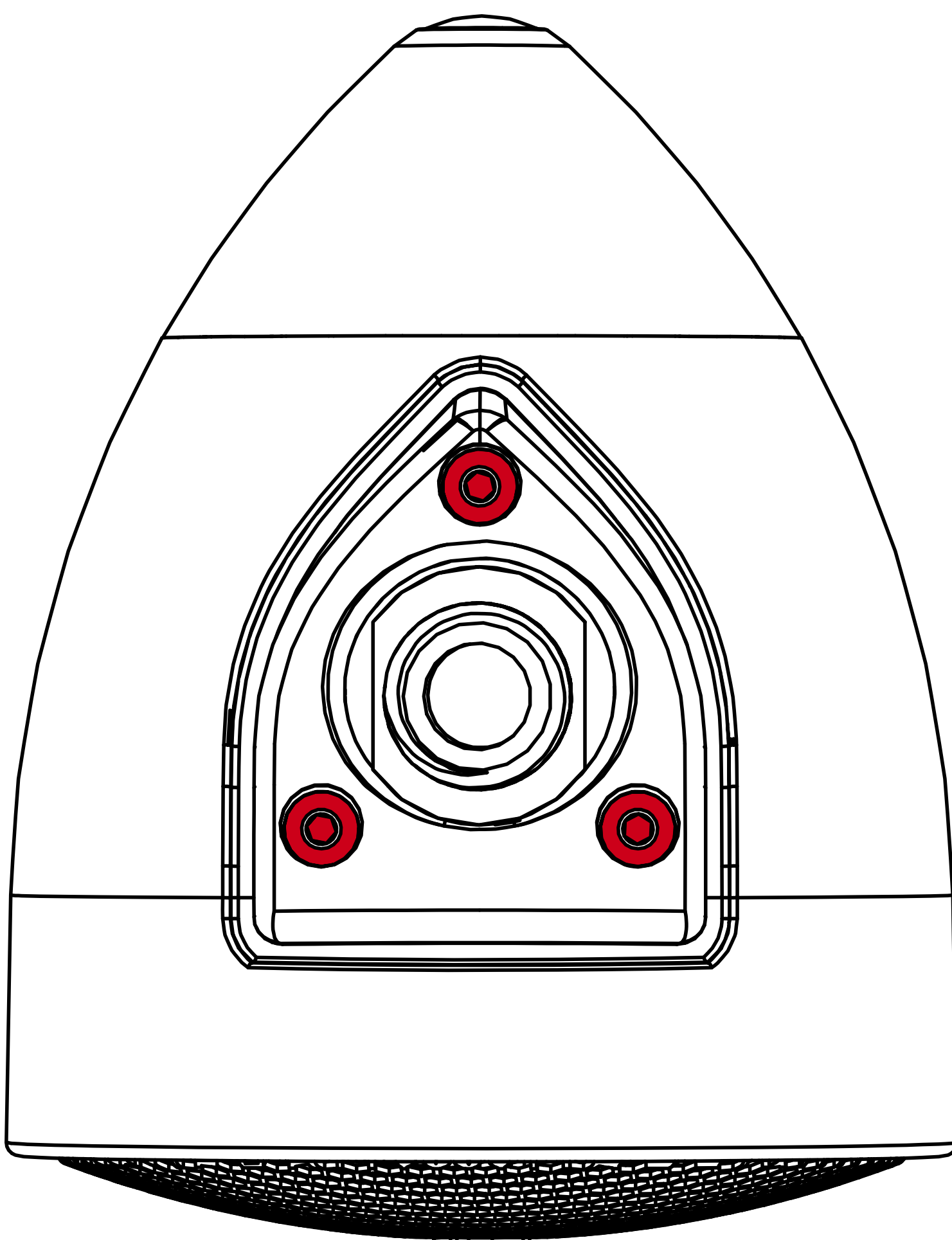
3.



Ajuste de la base de montaje

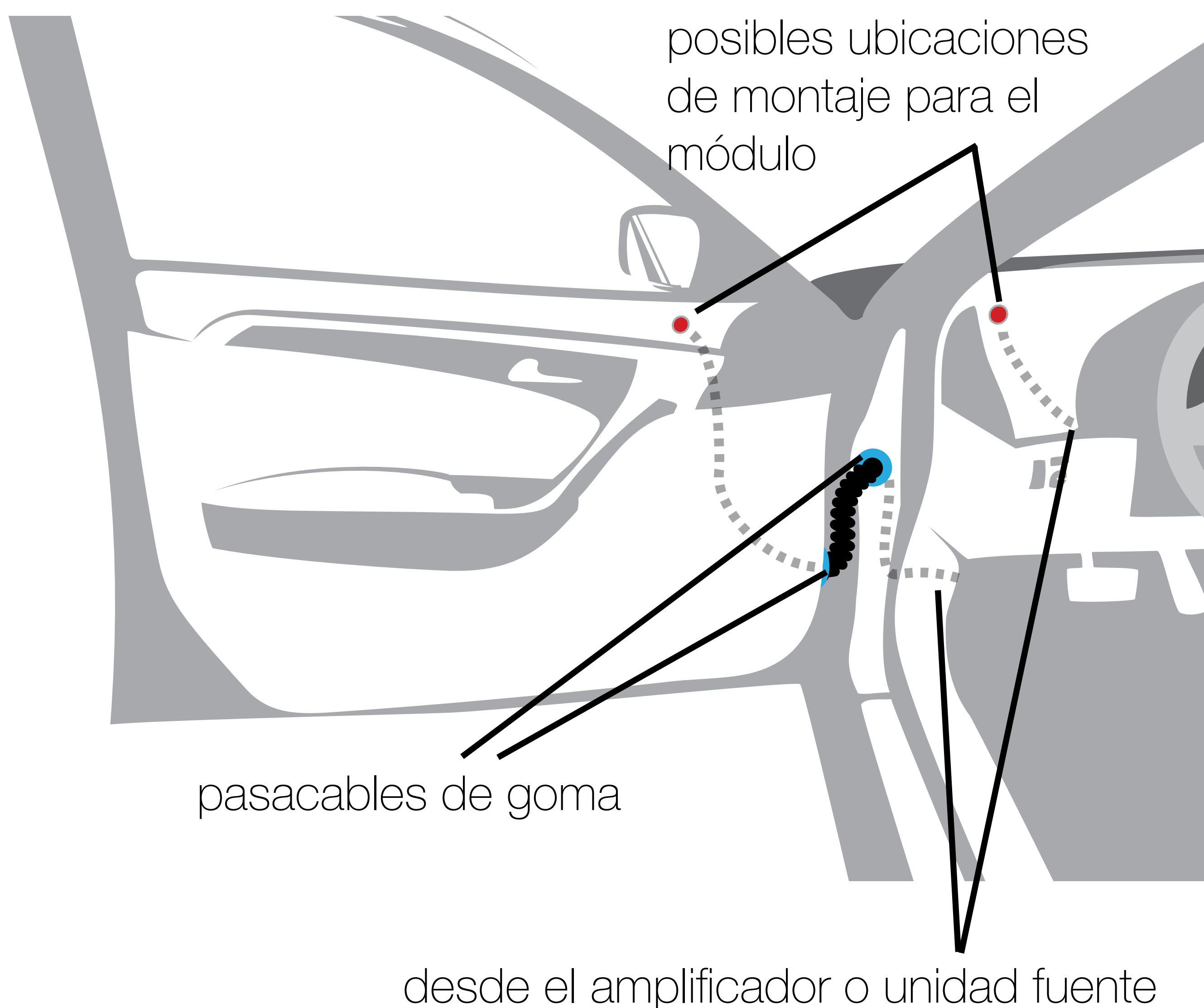
Si el módulo no está firme en la articulación esférica del perno de montaje, siga los siguientes pasos para ajustar la base de montaje al perno de montaje. Necesitará una llave Allen de 2 mm (llave hexagonal).

1. Retire la tuerca de mariposa y la arandela.
2. Use una llave allen de 2 mm para ajustar los tres pernos de la base de montaje en la parte inferior del módulo.



Ubicación del módulo y enrutamiento del cableado

Enrute el cableado de manera holgada a través de la arandela y la tuerca de mariposa, ya que se fijará al final de la instalación. Es mejor ajustar el cableado del crossover dentro de un lugar cerrado. Asegúrese de que el crossover no esté expuesto al agua. Si está instalando el crossover en la puerta, ubíquelo en un sitio alto y protegido del agua. Tenga cuidado ya que el agua puede acumularse en la parte inferior de la puerta.



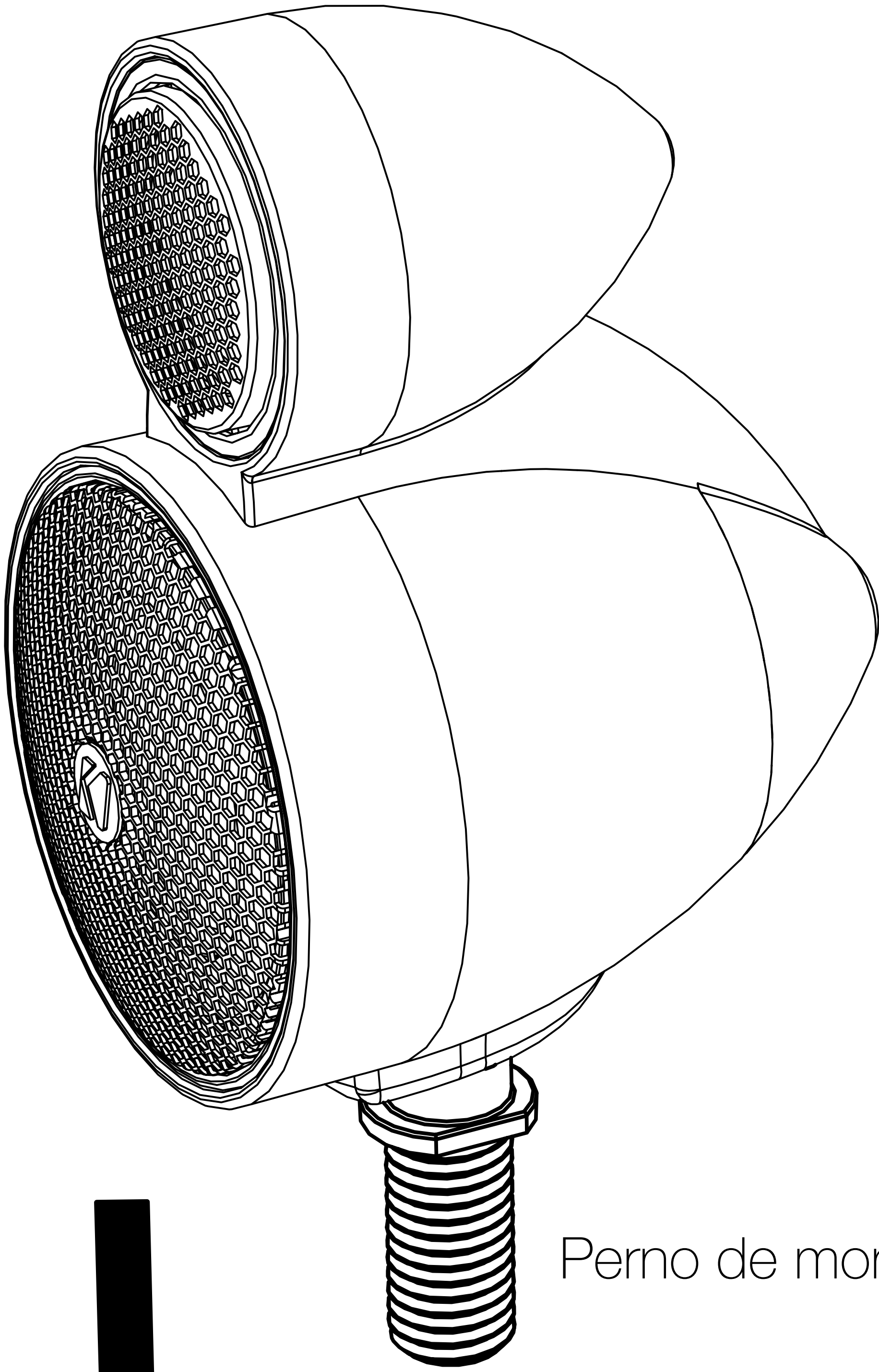
Si el cableado de fábrica del altavoz no está disponible en la ubicación deseada, es posible que deba pasar el cable del altavoz a través del marco de la puerta. El cable del altavoz debe estar alejado de bordes afilados y evitar la posibilidad de que lo pellizque la puerta. Un pasacables preexistente en el montante de la puerta es el lugar ideal para pasar el cable. Si no existen un pasacables u orificio de fábrica, o estos son inaccesibles, debe perforar un orificio para pasar el cable del altavoz a través del montante de la puerta. Tenga cuidado de no perforar otros cableados o mecanismos existentes de la puerta. Siempre que se pase un cable por un orificio, es necesario insertar un pasacables de goma o plástico para proteger el cable de daños.

Montaje del ensamble del módulo

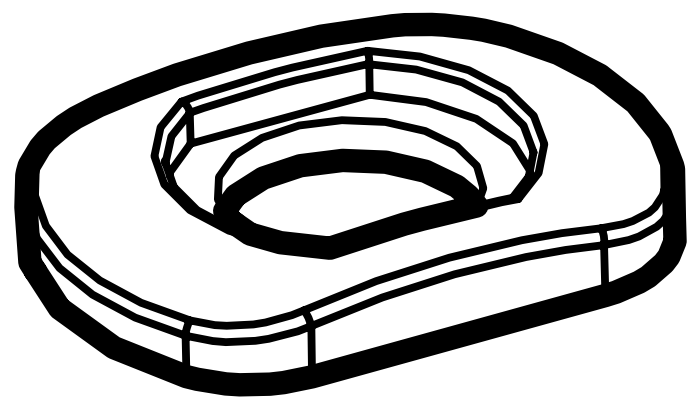
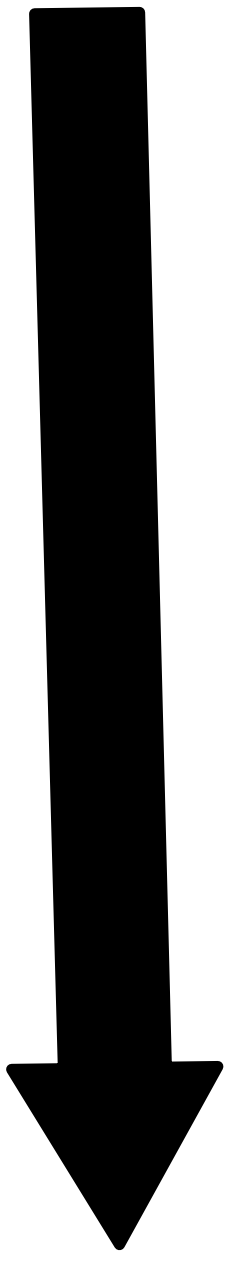
El módulo dual KICKER KSMT25 permite una instalación personalizada con una orientación direccionable en casi cualquier ubicación o aplicación. Necesitará tener acceso a ambos lados del orificio del montaje, ya que esto será utilizado tanto para dirigir el cableado como para instalar el montaje del módulo del altavoz. Ubicaciones de montaje personalizadas requieren de más preparación y trabajo. Asegúrese de que los módulos no interferirán con los mecanismos de apertura y cierre de la cajuela y las puertas y que el perno de montaje no perforará el cableado ni interferirá con alguna otra pieza mecánica en la parte inferior de la superficie de montaje. Suba y baje completamente las ventanas una vez. Evite las estructuras metálicas y los soportes. Una vez que haya determinado la ubicación de los módulos duales y la instalación del cableado, perfora un orificio en la superficie de montaje usando una broca de 9/16" (15 mm).

Montaje del módulo

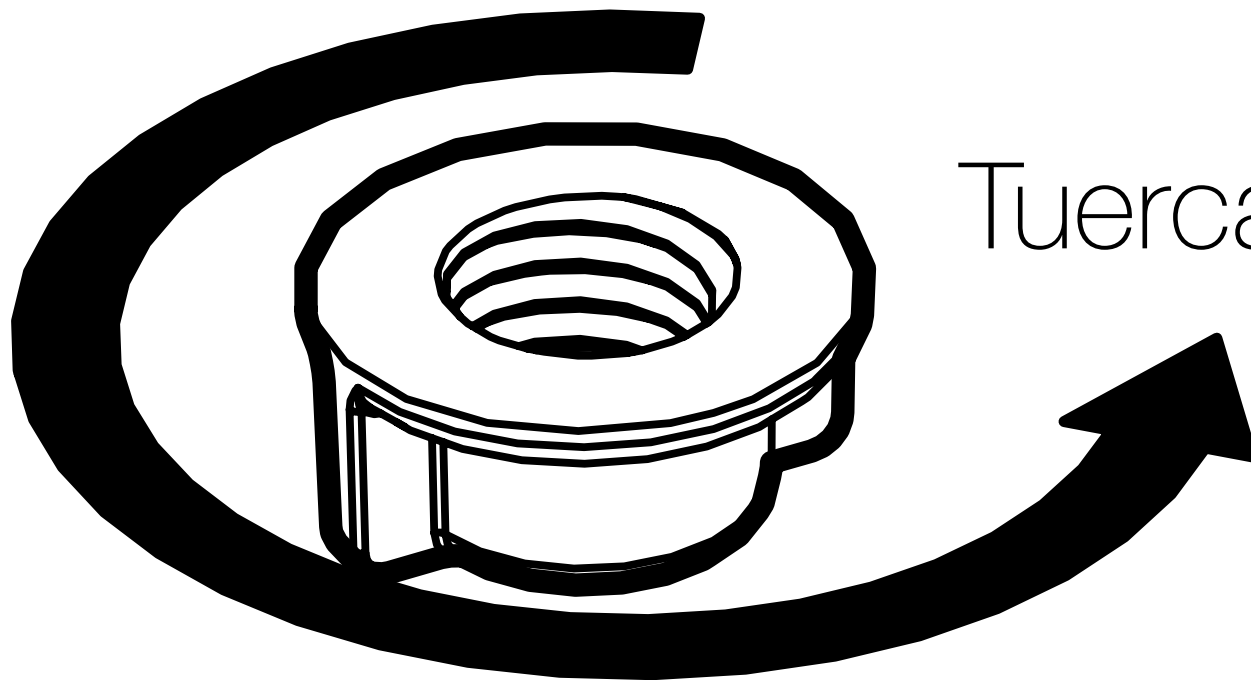
1. Coloque la arandela sobre el perno de montaje.
2. Inserte el perno de montaje en el orificio de montaje, colocando la arandela y el módulo alineados a la superficie de montaje.
3. Atornille la tuerca de mariposa a la parte inferior del perno de montaje desde el otro extremo del orificio de montaje.
4. Asegúrese de que el montaje del módulo del altavoz no se mueva hacia adelante y hacia atrás ni de arriba a abajo.



Perno de montaje



Arandela



Tuerca de mariposa

Configuración del crossover y del cableado

Recomendamos usar cable calibre 16 (o mayor). Los módulos duales KSMT25 tienen una clasificación de 4 ohmios y funcionan con cualquier unidad fuente o amplificador diseñado para operar a una carga de 4 ohmios. **Asegúrese de que su unidad fuente o amplificador esté clasificado para operación a 4 ohmios.**

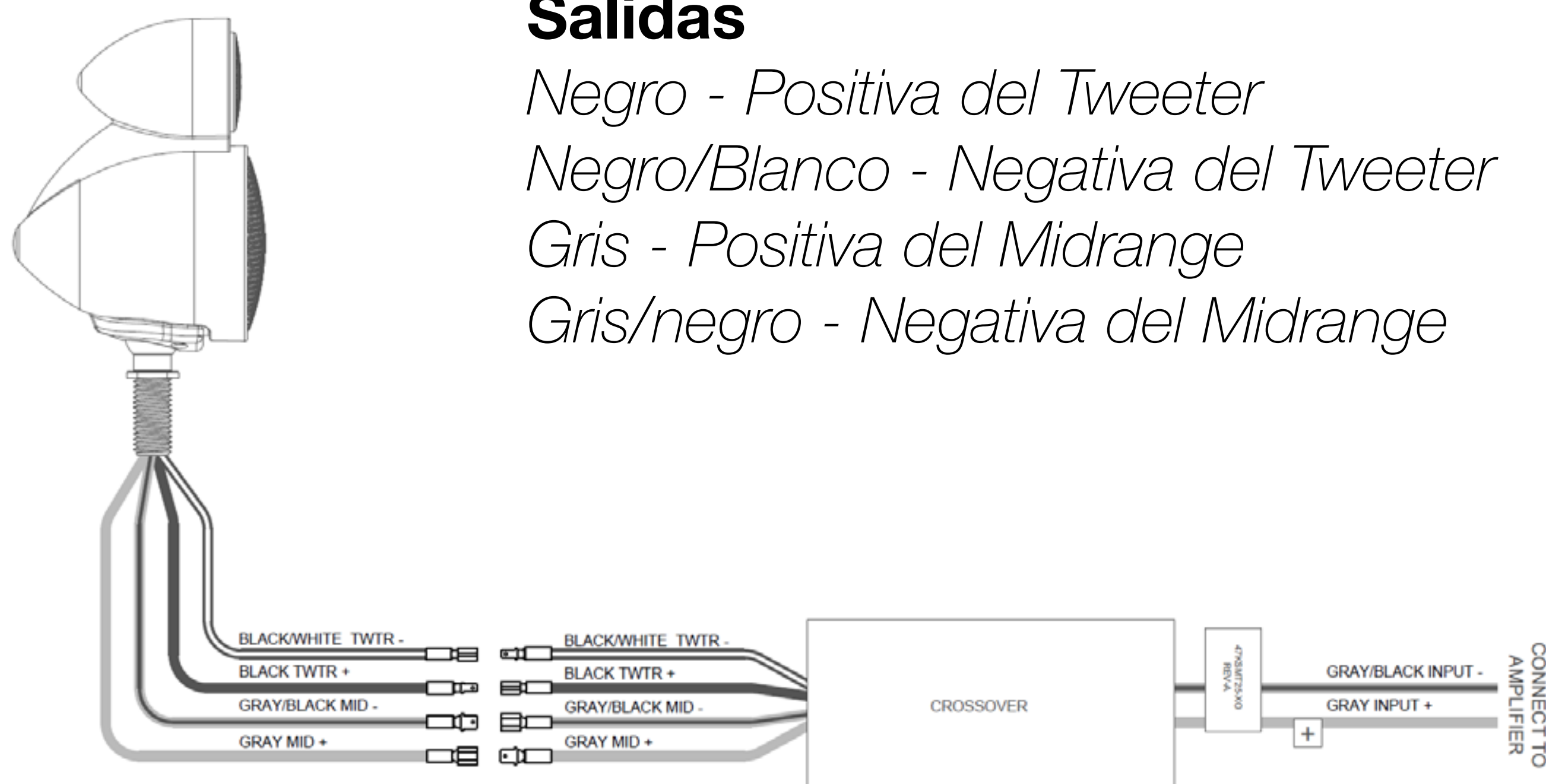
Salidas

Negro - Positiva del Tweeter

Negro/Blanco - Negativa del Tweeter

Gris - Positiva del Midrange

Gris/negro - Negativa del Midrange



Entradas (desde el amplificador)

Gris - Positiva

Gris/negro - Negativa

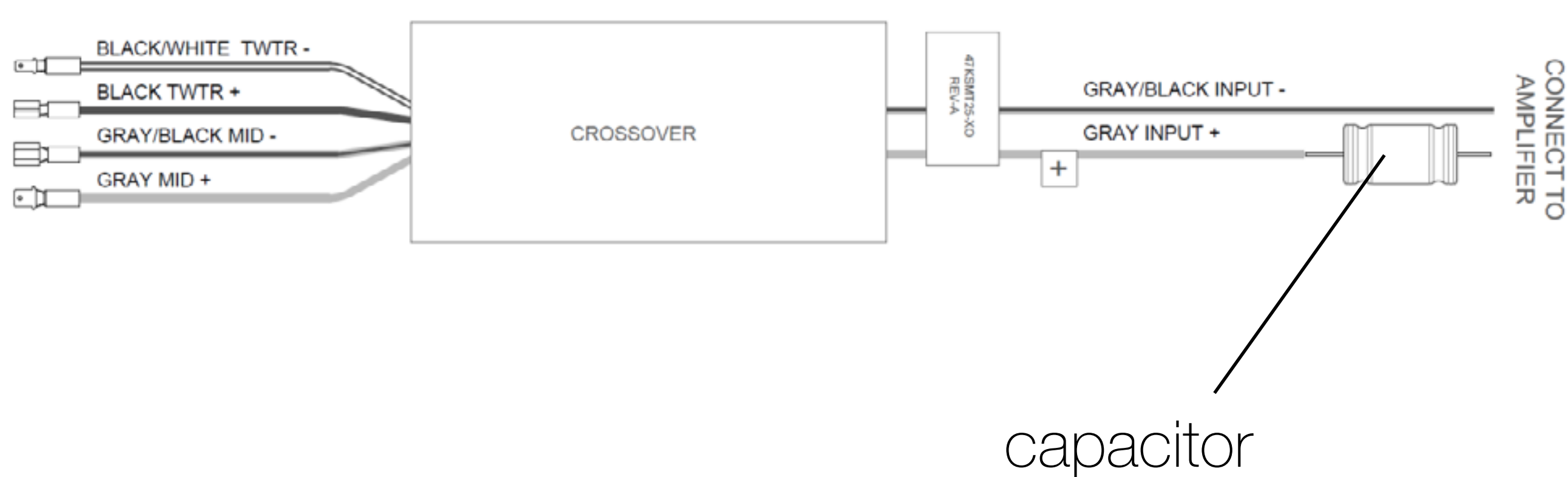
1. Conecte las terminales y receptáculos del crossover a su respectivo conector en el montaje del módulo KSMT25. Todas las terminales del crossover KSMT25 son de diferentes tamaños y tipos para evitar una conexión incorrecta. Los colores del cableado del crossover coinciden con los colores del cableado del ensamblaje del módulo.

2. Deslice la cubierta transparente sobre las terminales para evitar un corto circuito.

3. Conecte la entrada del crossover a las salidas de la unidad principal o amplificador usando los conectores de tope suministrados. El cable positivo es el que tiene aislante gris y está etiquetado con un símbolo de "más". El cable negativo tiene aislante gris con una raya negra.

Cuando utilice un crossover activo, no use los capacitores suministrados. En su lugar, sintonice el canal del amplificador que alimenta el KSMT25 para reproducir por encima de los 400 hertz a 12 db por octava o más.

Si no se está utilizando un crossover activo, solde los capacitores suministrados a las entradas positivas de los crossovers 47KSMT25. Cubra las uniones soldadas con aislante termoencogible.



Consejo de profesionales: ¡Está a solo un amplificador KICKER KX y unos cuantos cables de tener una actualización completa de sistema que controlará cualquier equipo de fábrica! La línea de amplificadores KICKER facilita la actualización a sonido de la más alta calidad con su unidad fuente existente u original. De igual forma, pregunte a su vendedor sobre las actualizaciones en Subwoofer KICKER.

Présentation	27
Spécifications	28
Installation	29
Ajustement des haut-parleurs de médium et d'aigus	29
Emplacement du boîtier et acheminement du câble.....	32
Montage de l'assemblage du boîtier	33
Garantía Garantie	48

Présentation

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ IMPORTANT

UNE UTILISATION CONTINUE ET PROLONGÉE D'UN AMPLIFICATEUR, D'UN HAUT-PARLEUR OU D'UN CAISSON DE GRAVES AVEC UN SON DISTORDU, ÉCRÊTÉ OU EXCESSIF PEUT FAIRE SURCHAUFFER VOTRE SYSTÈME AUDIO, QUI RISQUE DE PRENDRE FEU ET DE CAUSER DE SÉRIEUX DÉGÂTS À VOS COMPOSANTS ET/OU VOTRE VÉHICULE. LES AMPLIFICATEURS REQUIÈRENT UN ÉVENT D'AÉRATION JUSQU'À 10 CM (4 POUCES). LES CAISSONS DE GRAVES DOIVENT ÊTRE MONTÉS AVEC AU MOINS 2,5 CM (1 POUCE) D'ÉCART ENTRE L'AVANT DU HAUT-PARLEUR ET TOUTE SURFACE. LES PRODUITS KICKER SONT CAPABLES DE PRODUIRE DES NIVEAUX SONORES POUVANT ENDOMMAGER VOTRE AUDITION DE MANIÈRE IRRÉVERSIBLE ! LE RÉGLAGE D'UN SYSTÈME À UN NIVEAU PRODUISANT UNE DISTORSION AUDIBLE ENDOMMAGE DAVANTAGE L'AUDITION QUE L'ÉCOUTE D'UN SYSTÈME SANS DISTORSION AU MÊME VOLUME. LE SEUIL DE LA DOULEUR INDIQUE TOUJOURS QUE LE NIVEAU SONORE EST TROP ÉLEVÉ ET POURRAIT ENDOMMAGER VOTRE AUDITION DE MANIÈRE IRRÉVERSIBLE. VEUILLEZ RÉGLER LE VOLUME SONORE EN FAISANT PREUVE DE BON SENS.

Les haut-parleurs à doubles boîtiers KICKER KSMT25 constituent une excellente mise à niveau pour le système sonore de tout véhicule, qui vous permet de disposer d'une meilleure configuration de caisson de médium/aigus personnalisée facile à installer ! Conçu spécifiquement en gardant la capacité d'ajustement à l'esprit, le KSMT25 vous permet d'installer votre propre scène sonore sur les portières, tableaux de bord ou autres emplacements en l'inclinant, en le tournant ou en le penchant de manière à accueillir votre installation unique. Grâce à la conception à haute efficacité de tous nos produits KS, moins de puissance est nécessaire pour diffuser votre musique, tandis que notre utilisation de matériaux avancés et nos techniques de construction garantissent des performances optimales pendant de nombreuses années. Ces doubles boîtiers associant forme et fonction sont idéaux pour les installations qui requièrent de la polyvalence et un placement rigoureux.

Complétez la mise à niveau de votre système sonore avec notre gamme d'amplificateurs KXA ou KEY, nos caissons de graves CompR, ainsi que nos accessoires KICKER authentiques qui prolongent la durée de vie et la garantie de votre nouveau système.

Spécifications

Systeme à doubles boîtiers KSMT25

Haut-parleur de médium [mm, po]	64, 2,5
Haut-parleur d'aigus [mm, po]	25, 1
Matériau du dôme du tweeter	Soie
Matériau du cône du HP de médium	Aluminium
Matériau de l'enveloppe	Santoprene
Conception du HP d'aigus	Dôme
Matériau de l'aimant du HP d'aigus	Néodyme
Impédance nominale [Ω]	4
Puissance en crête [W]	100
Puissance d'amplificateur recommandée [W RMS]	15 à 50
Sensibilité [1 W, 1 m]	80
Réponse en fréquence [Hz]	400 à 20 K
Diamètre du trou de montage [mm, po]	15, 9/16

Remarque : toutes les spécifications et valeurs de performance sont sujettes à modification. Veuillez vous rendre sur **www.kicker.com** pour les informations les plus récentes. Pour tirer les meilleures performances de vos nouveaux haut-parleurs KICKER, nous vous recommandons d'utiliser des accessoires et du câblage KICKER authentiques. Veuillez laisser deux semaines de rodage aux haut-parleurs afin de leur permettre d'atteindre leurs performances optimales.

Installation

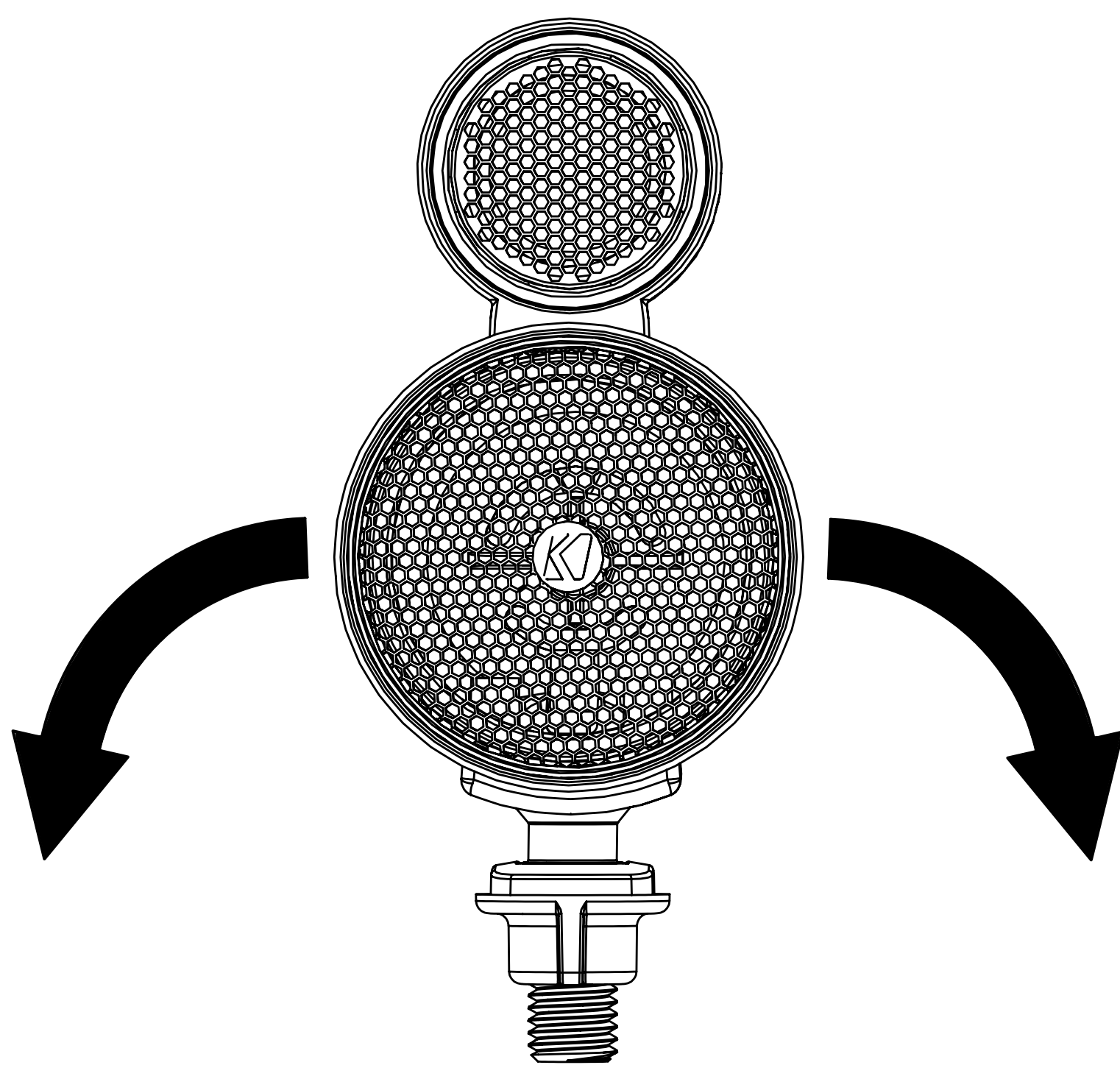
Avant le montage et le câblage du système à deux boîtiers KSMT25, déterminez l'emplacement et l'orientation de vos boîtiers et câbles croisés, ainsi que l'acheminement du câblage. Débranchez la borne négative de la batterie de votre véhicule avant installation.

Ajustement des haut-parleurs de médium et d'aigus

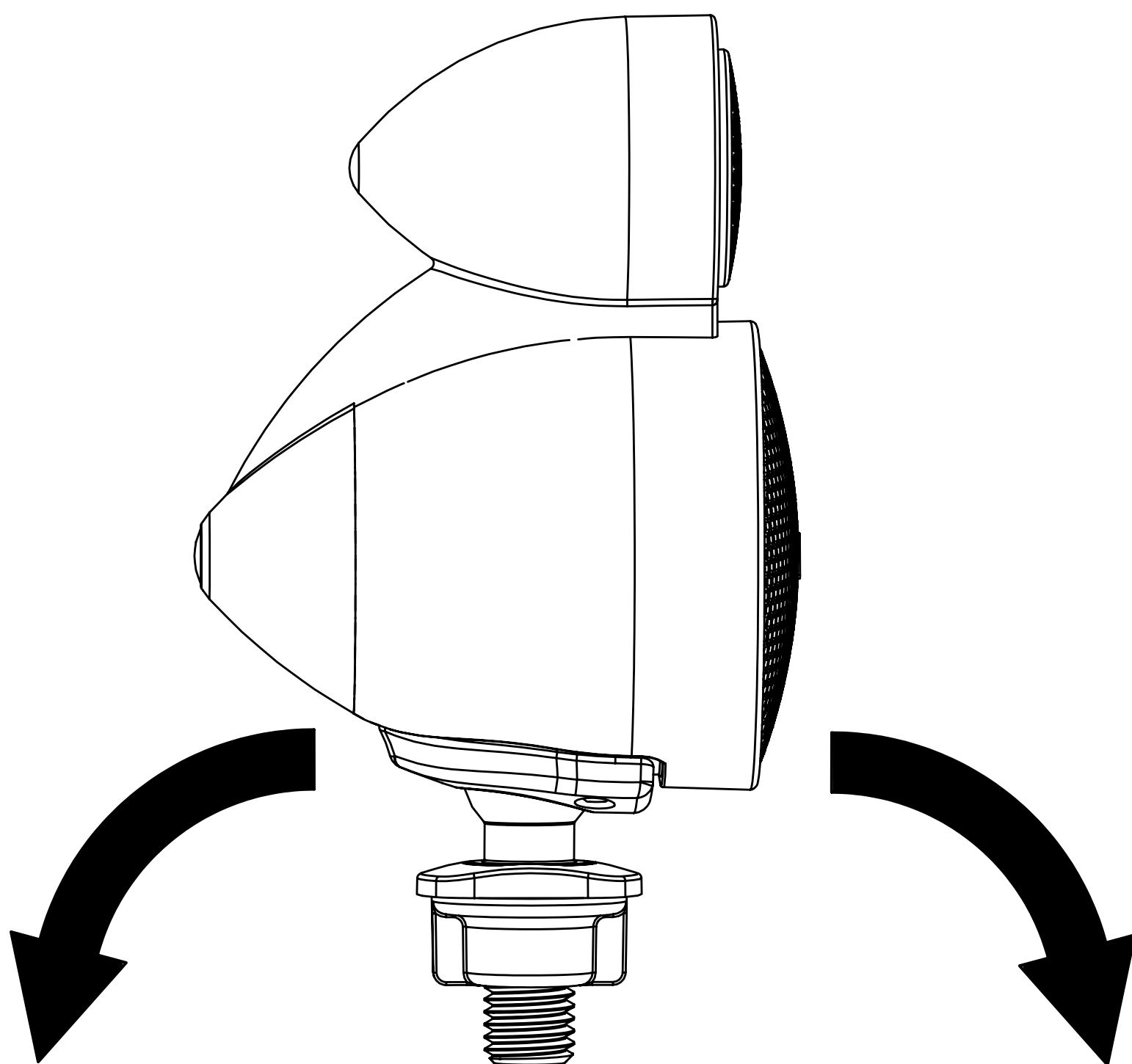
En plus de pouvoir être installé à peu près partout où vous pouvez forer un trou, le design révolutionnaire du KSMT25 lui permet d'être penché, incliné et tourné de manière à accueillir toute application avant ou après installation. Suivez les étapes ci-dessous pour ajuster la direction de vos boîtiers.

Ajustement du boîtier du haut-parleur de médium

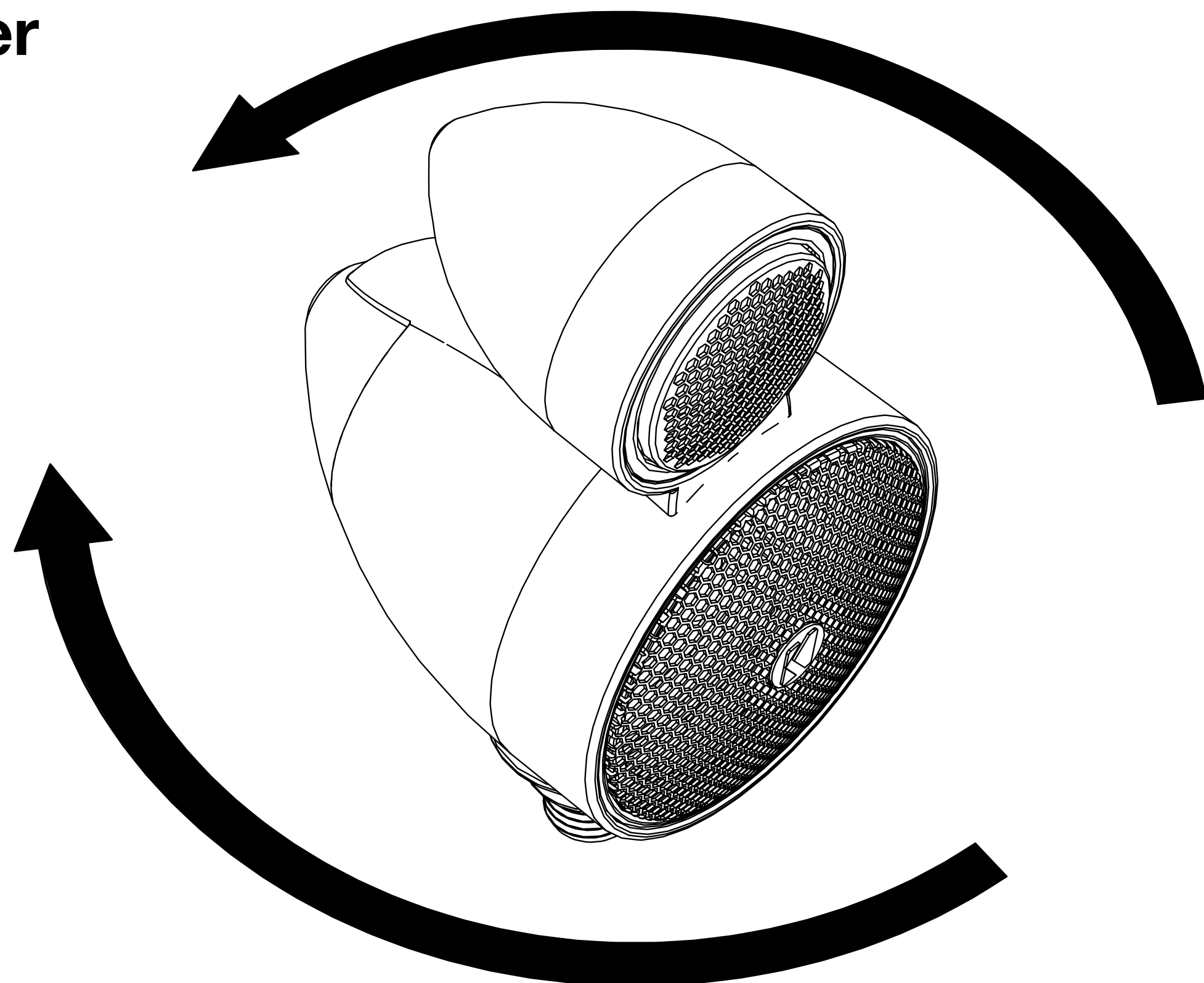
Pencher



Incliner



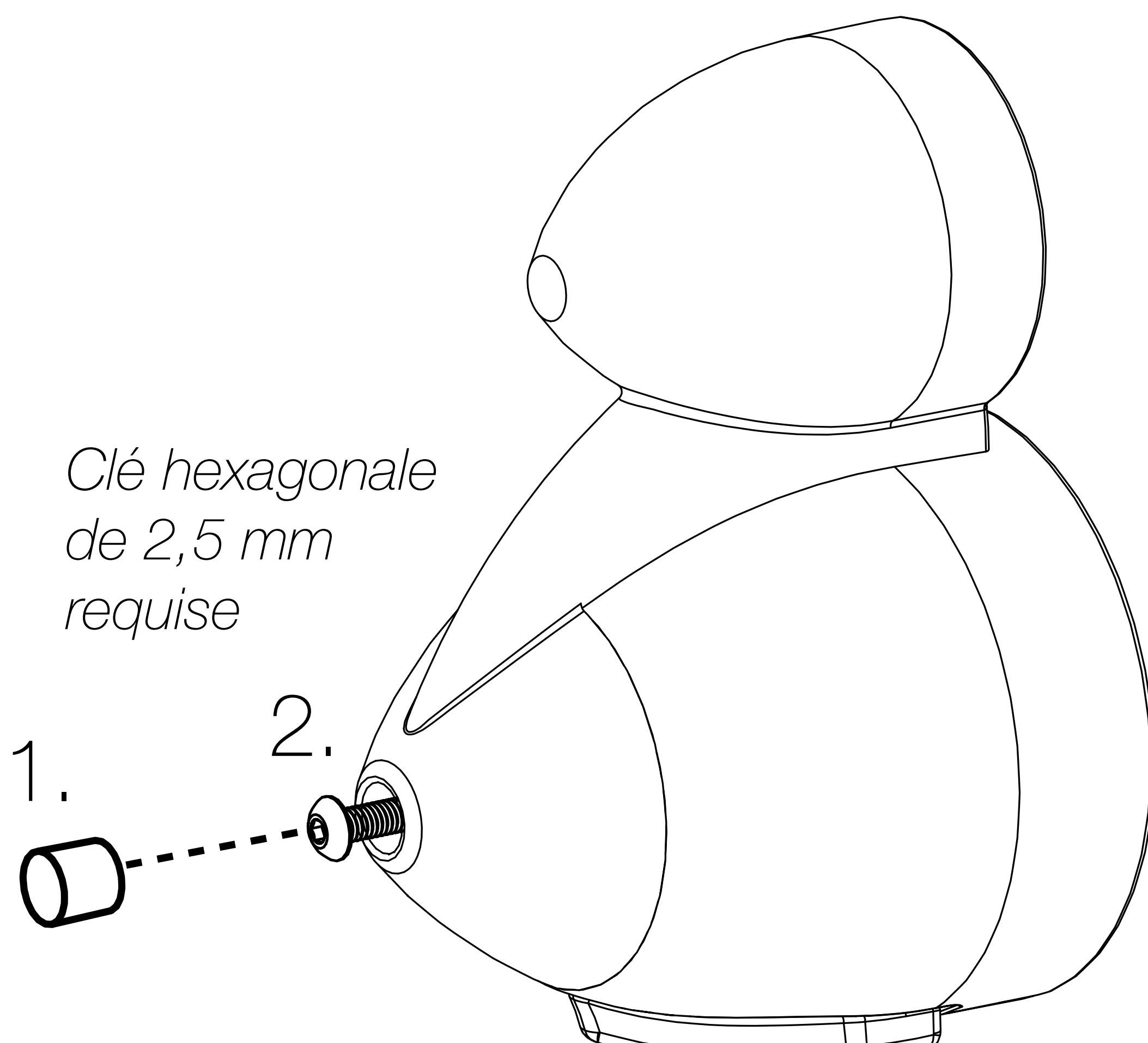
Tourner



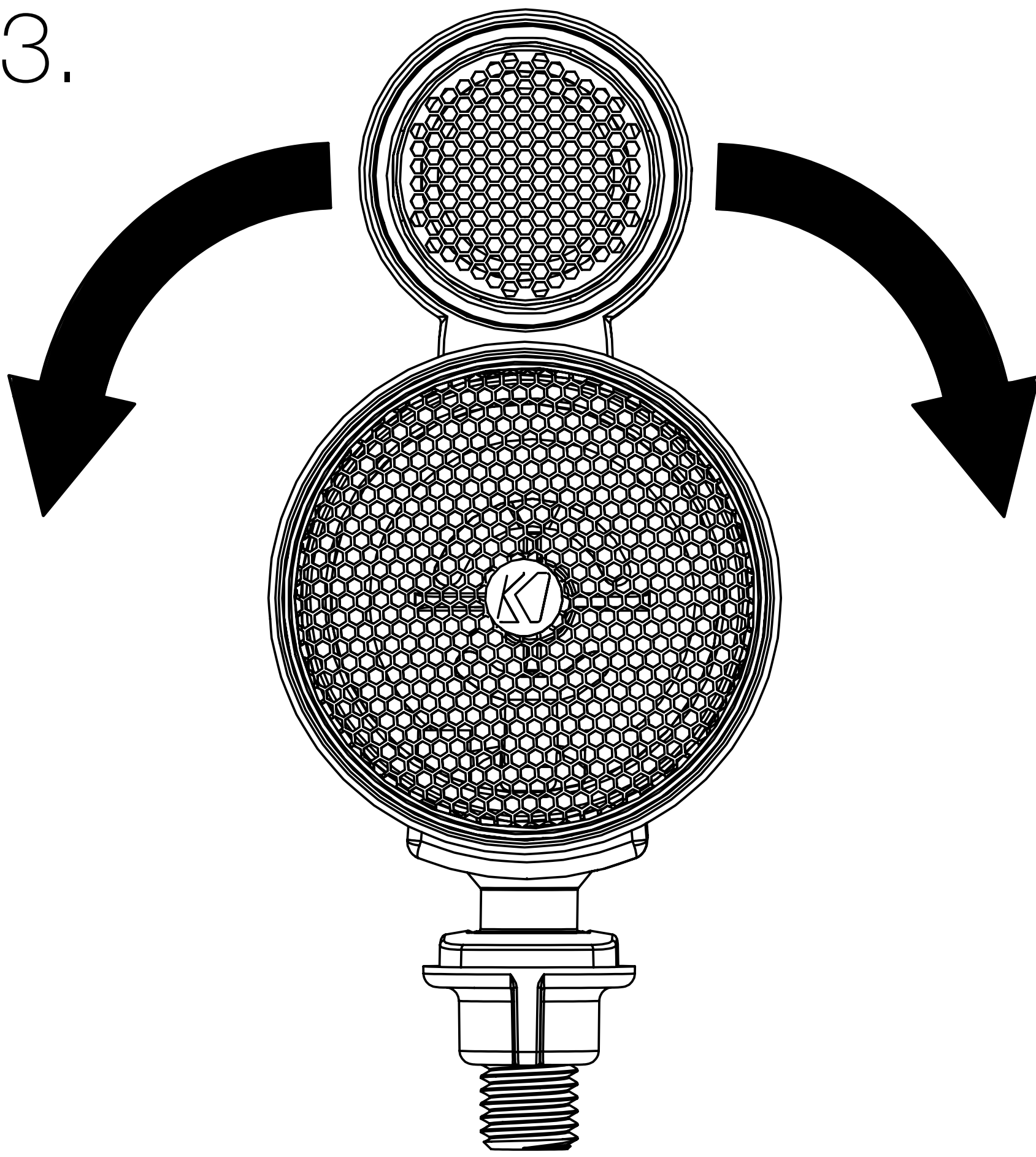
Ajustement du haut-parleur d'aigus

Le boîtier du haut-parleur d'aigus du KMST25 présente une rotation planétaire d'environ 260° autour du boîtier du haut-parleur de médium. Vous aurez besoin d'une clé Allen (clé hexagonale) de 2,5 mm.

1. Retirez la fiche du boulon du haut-parleur d'aigus.
2. Desserrez le boulon du haut-parleur d'aigus.
3. Réglez l'orientation souhaitée du haut-parleur d'aigus.
4. Resserrez le boulon du haut-parleur d'aigus et remplacez l'obturateur de boulon du haut-parleur d'aigus.



3.

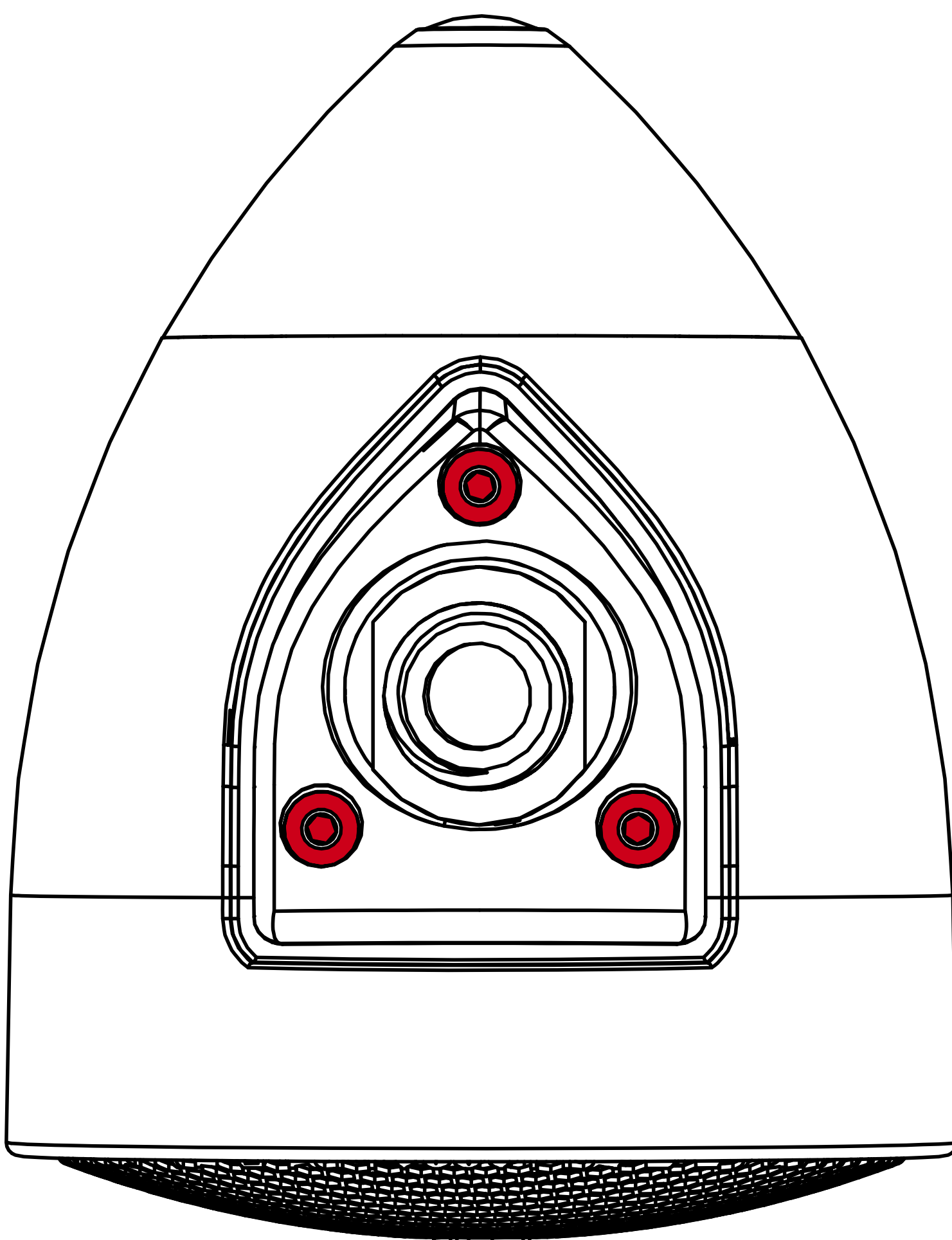


Ajustement de la base de montage

Si le boîtier est lâche sur l'articulation sphéroïde du boulon de montage, suivez les étapes ci-dessous afin de serrer la base de montage sur le boulon de montage. Vous aurez besoin d'une clé Allen (clé hexagonale) de 2 mm.

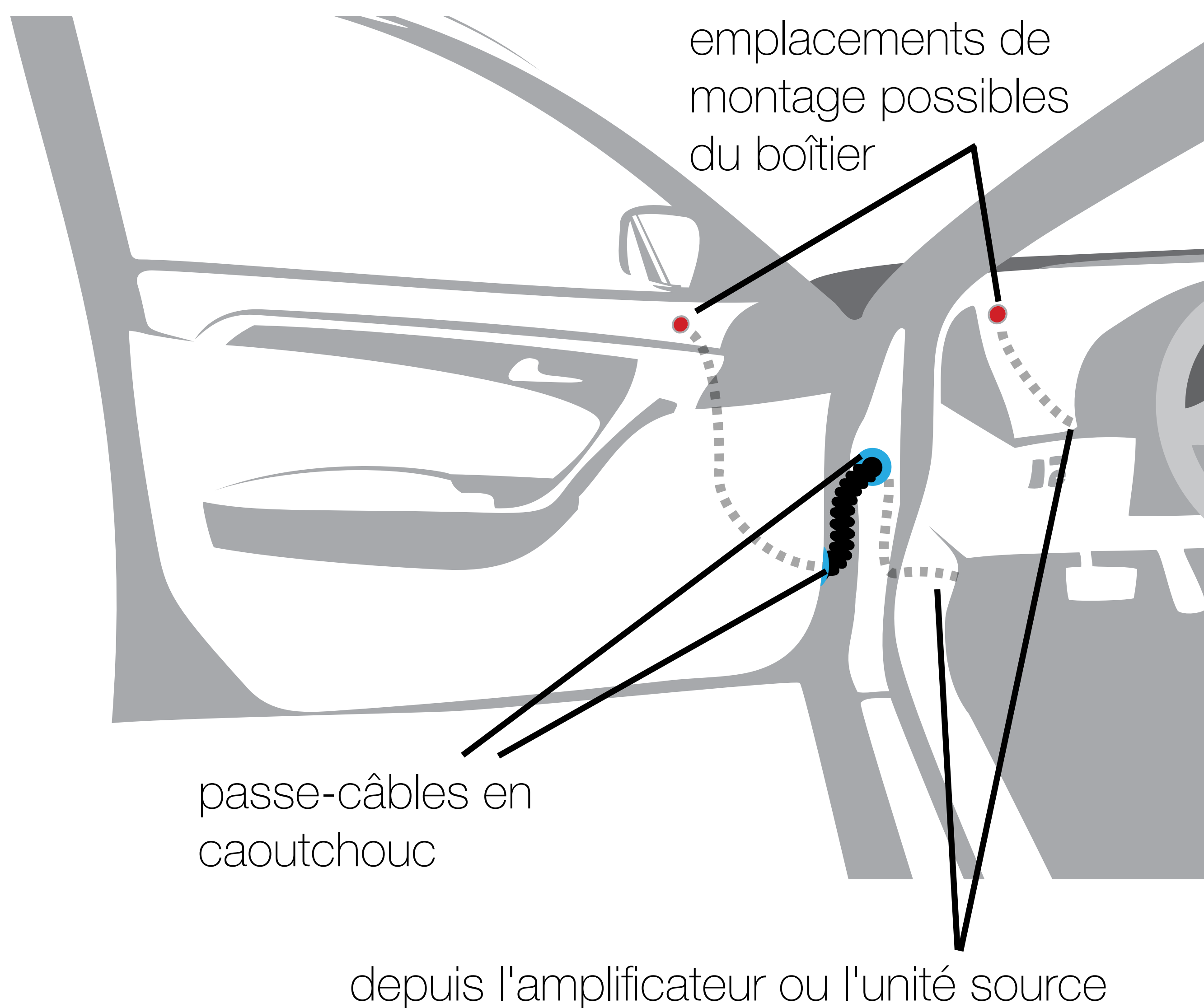
1. Retirez la vis papillon et la rondelle.

2. Utilisez une clé Allen de 2 mm pour serrer les trois boulons de la base de montage au bas du boîtier.



Emplacement du boîtier et acheminement du câble

Acheminez le câblage à travers la rondelle et la vis papillon sans serrer, car ces éléments seront fixés à la fin de l'installation. Il est préférable de brancher le câble croisé en toute sécurité dans un emplacement fermé. Assurez-vous que le câble croisé ne soit pas exposé à l'eau. Si vous installez le câble croisé dans la portière, faites en sorte de le maintenir suffisamment haut et de le protéger de l'eau. Faites attention car de l'eau peut s'accumuler dans la partie inférieure de la portière.



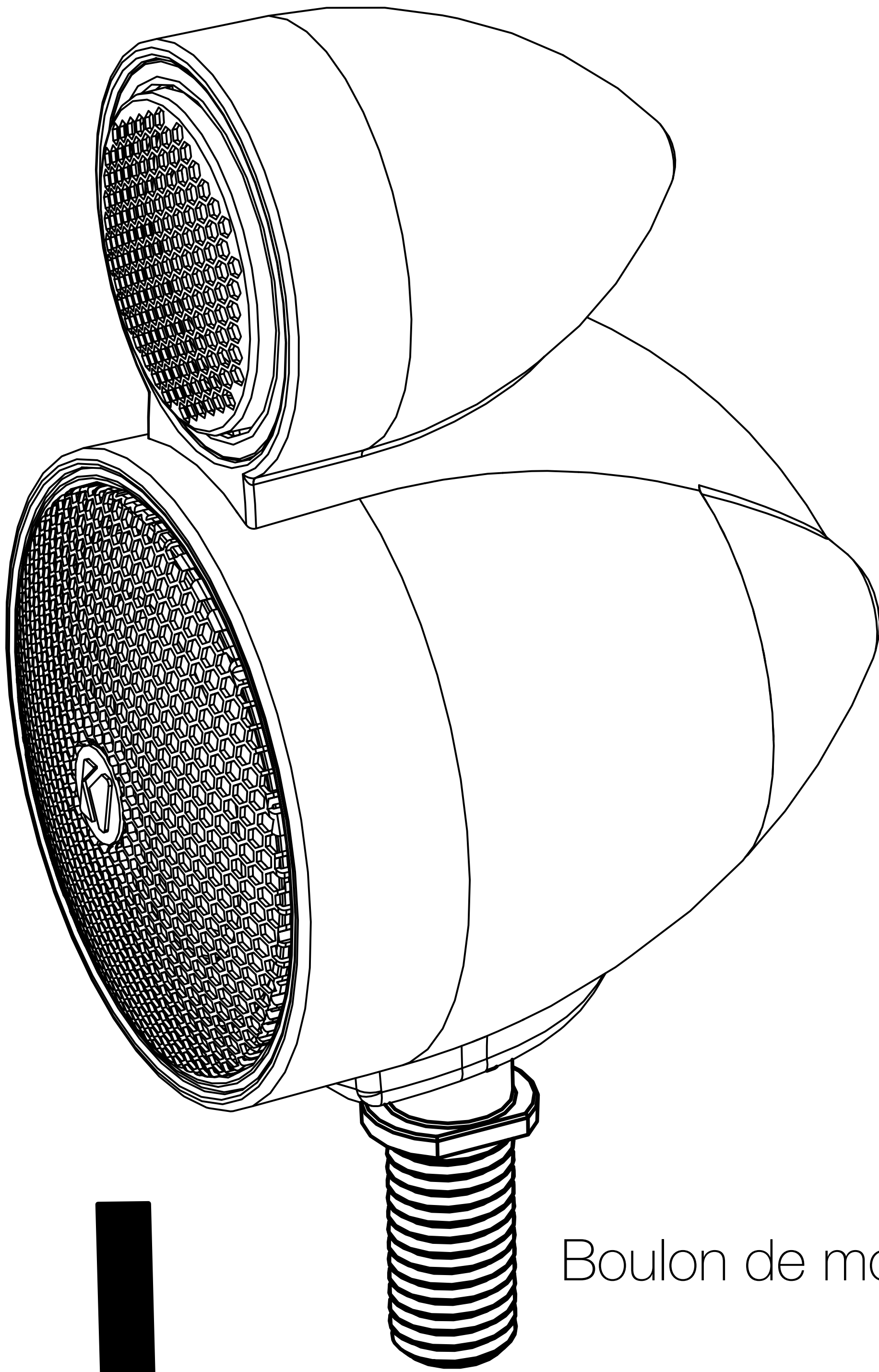
Si vous ne disposez pas de câble de haut-parleur d'usine à l'emplacement que vous souhaitez, il peut être nécessaire de faire courir le câble du haut-parleur via le montant de la portière. Le câble du haut-parleur doit être maintenu à distance des bords tranchants et éviter tout risque de pincement par la portière. Un passe-câble présent dans le montant de la portière constitue le lieu idéal pour faire courir le câble du haut-parleur. S'il n'y a pas de passe-câble et de trou d'usine, ou s'ils sont inaccessibles, vous devrez percer un trou pour faire courir le câble du haut-parleur via le montant de la portière. Faites attention à ne pas percer un autre câble ou un mécanisme de portière existant. Chaque fois qu'un câble est passé à travers un trou, il est nécessaire d'insérer un passe-câble en plastique ou en caoutchouc pour protéger le câble des dégâts.

Montage de l'assemblage du boîtier

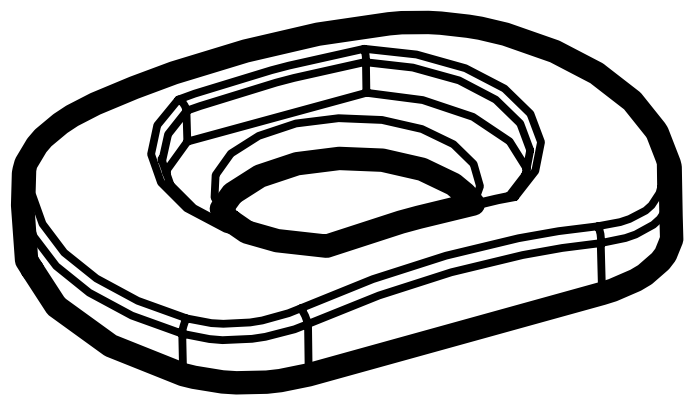
Les doubles boîtiers du KICKER KSMT25 permettent une installation personnalisée avec une orientation directionnelle dans presque n'importe quel lieu ou application. Vous aurez besoin d'accéder aux deux côtés du trou de montage, car celui-ci sera utilisé à la fois pour acheminer le câblage et monter l'assemblage du boîtier du haut-parleur. Les emplacements de montage personnalisés requièrent davantage de travail et de préparation. Assurez-vous que les boîtiers n'interfèrent pas avec les mécanismes d'ouverture et de fermeture de la portière et du coffre, et que le boulon de montage ne perce pas le câblage, ni n'interfère avec toute autre pièce mécanique positionnée sous la surface de montage. Descendez les vitres tout en bas, puis remontez-les en position maximale. Évitez les croisillons et le métal structurel. Une fois que vous avez déterminé l'emplacement des doubles boîtiers et l'acheminement du câblage, percez un trou dans la surface de montage à l'aide d'une mèche de 15 mm (9/16 po).

Montage du boîtier

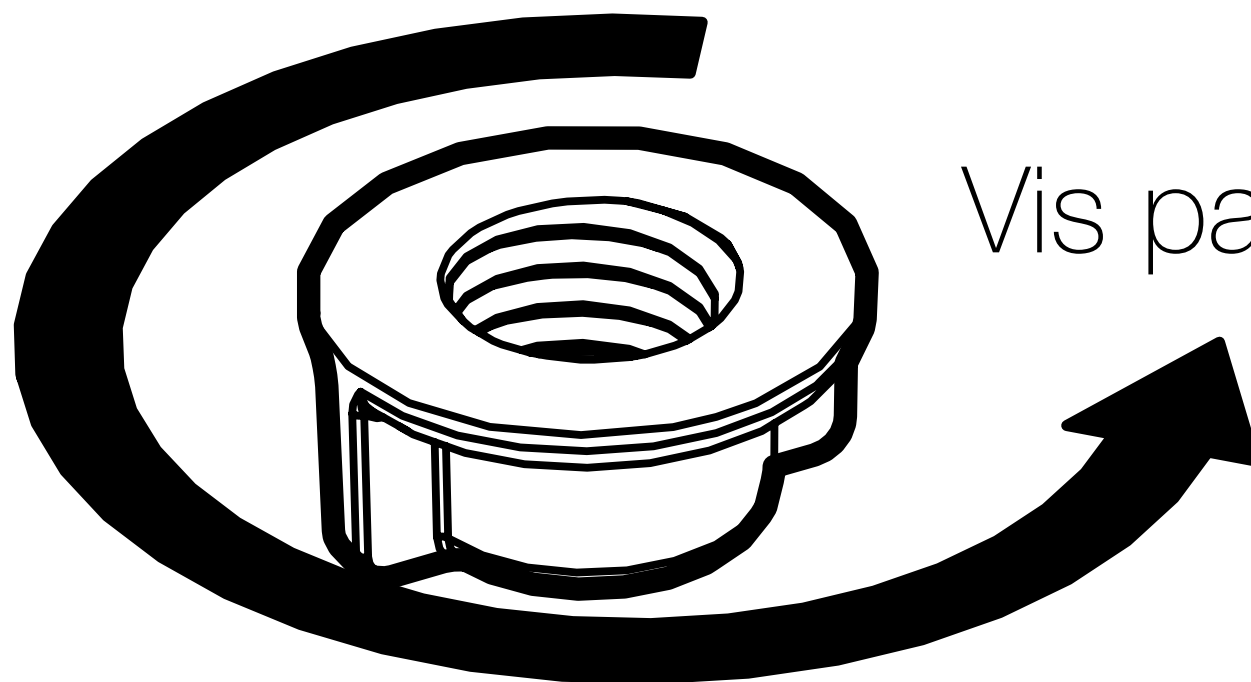
1. Placez la rondelle sur le boulon de montage.
2. Insérez le boulon de montage dans le trou de montage de sorte que la rondelle et le boîtier affleurent la surface de montage.
3. Vissez la vis papillon au bas du boulon de montage depuis l'autre côté du trou de montage.
4. Assurez-vous que l'assemblage du boîtier de haut-parleur ne présente pas de jeu latéral ou longitudinal.



Boulon de montage



Rondelle



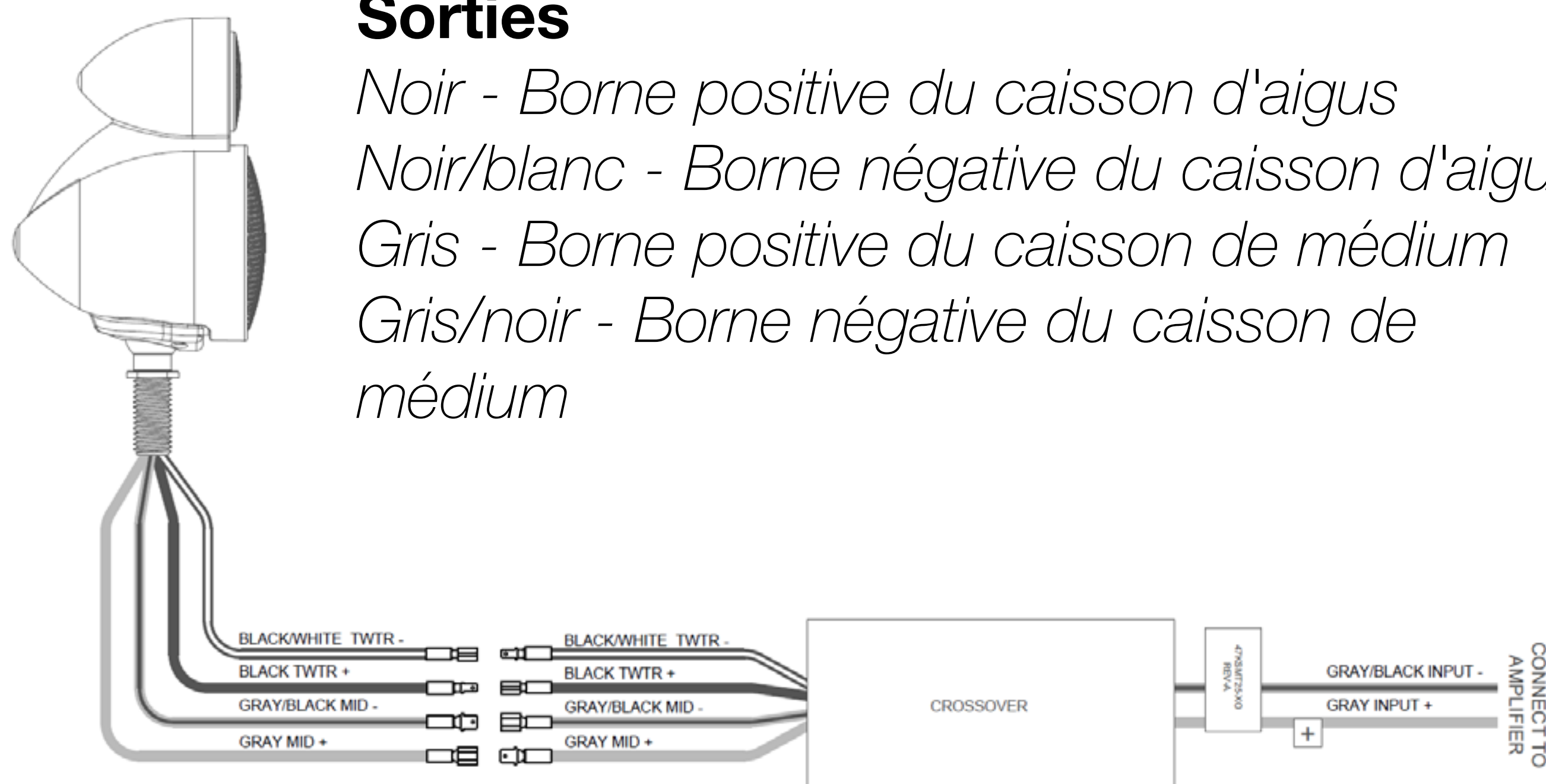
Vis papillon

Configuration du câble croisé et du câblage

Nous vous recommandons d'utiliser un câble de calibre 16 (ou plus). Les doubles boîtiers du KSMT25 ont une impédance nominale de 4 ohms et fonctionnent avec tous types de sources ou d'amplificateurs conçus pour fonctionner à une charge de 4 ohms. **Assurez-vous que l'impédance de votre source ou amplificateur soit compatible avec le fonctionnement sous 4 ohms.**

Sorties

Noir - Borne positive du caisson d'aigus
Noir/blanc - Borne négative du caisson d'aigus
Gris - Borne positive du caisson de médium
Gris/noir - Borne négative du caisson de médium



Entrées (depuis l'amplificateur)

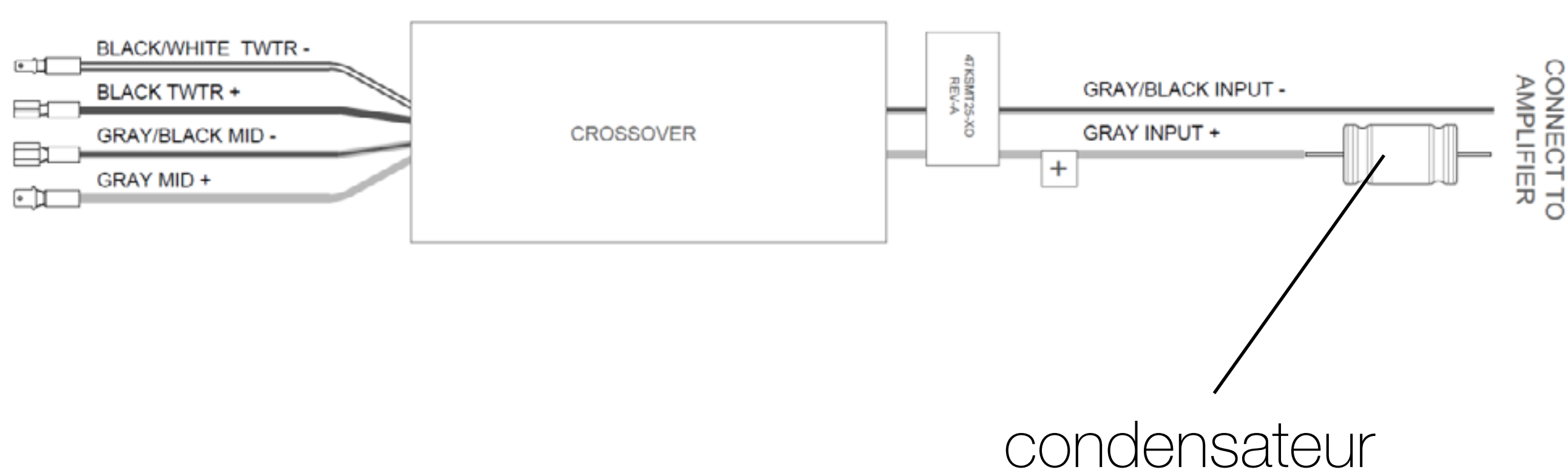
Gris - Borne positive
Gris/noir - Borne négative

1. Connectez les réceptacles et les bornes du câble croisé à leur connecteur respectif sur l'assemblage du boîtier du KSMT25. Les bornes sur le câble croisé du KSMT25 sont toutes de tailles et de types différents afin d'éviter toute erreur de raccordement. Les couleurs du câble croisé correspondent à celles du câble d'assemblage du boîtier.

2. Faites glisser le couvercle transparent sur les bornes pour éviter un court-circuit.

3. Connectez l'entrée du câble croisé aux sorties de l'amplificateur ou l'unité source à l'aide des connecteurs bout-à-bout fournis. Le câble positif est celui qui comporte un isolant gris présentant un symbole « plus ». Le câble négatif comporte un isolant gris strié de noir.

Lorsque vous utilisez un câble croisé actif, n'utilisez pas les condensateurs fournis. Réglez plutôt le canal d'amplificateur alimentant le KSMT25 au-dessus de 400 hertz sur une pente de 12 dB par octave ou plus. Si vous n'utilisez pas de câble croisé actif, soudez les condensateurs fournis sur les entrées positives des câbles croisés 47KSMT25. Recouvrez les joints de soudure avec une gaine thermorétractable.



Astuce de pro : il ne vous manque plus qu'un amplificateur KICKER KX et quelques câbles pour bénéficier d'une mise à niveau totale de votre installation, qui surpassera tout système d'origine ! Avec la gamme d'amplificateurs KICKER, il devient facile de faire passer votre source d'origine ou existante à un son de qualité audiophile. Demandez également à votre distributeur de vous parler des améliorations que constituent les caissons de graves KICKER.

Übersicht	38
Spezifikationen	39
Installation	40
Einstellung von Mitteltöner und Hochtöner	40
Pod-Positionierung und Kabelverlegung	43
Montage der Pod-Baugruppe ...	44
Konfiguration der Frequenzweiche und Verkabelung	46
Garantía Garantie	48

Übersicht

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

LÄNGERER DAUERBETRIEB EINES VERSTÄRKERS, LAUTSPRECHERS ODER SUBWOOFERS IN VERZERRTER, BESCHNITTENER ODER ÜBERSTEUERTER FORM KANN ZU EINER ÜBERHITZUNG IHRES AUDIOSYSTEMS FÜHREN, DAS MÖGLICHERWEISE FEUER FÄNGT UND ZU SCHWEREN SCHÄDEN AN IHREN KOMPONENTEN UND/ODER IHREM FAHRZEUG FÜHRT.

VERSTÄRKER BENÖTIGEN BIS ZU 10 CM (4 ZOLL) OFFENE BELÜFTUNG. SUBWOOFER SOLLTEN MIT EINEM ABSTAND VON MINDESTENS 2,5 CM (1 ZOLL) ZWISCHEN DER VORDERSEITE DES LAUTSPRECHERS UND EINER OBERFLÄCHE MONTIERT WERDEN. KICKER-PRODUKTE SIND IN DER LAGE, SCHALLPEGEL ZU ERZEUGEN, DIE IHR GEHÖR DAUERHAFT SCHÄDIGEN KÖNNEN! WENN SIE EIN SYSTEM AUF EINEN PEGEL AUFDREHEN, DER HÖRBARE VERZERRUNGEN AUFWEIST, SCHADET DIES IHREN OHREN MEHR ALS WENN SIE EIN UNVERZERRTES SYSTEM MIT DERSELBEN LAUTSTÄRKE HÖREN. DIE SCHMERZGRENZE IST IMMER EIN INDIKATOR DAFÜR, DASS DER SCHALLPEGEL ZU LAUT IST UND IHR GEHÖR DAUERHAFT SCHÄDIGEN KANN. BITTE BENUTZEN SIE BEIM EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND.

Die KICKER KSMT25 Dual Pod Component-Lautsprecher sind ein hervorragendes Upgrade für das Soundsystem in jedem Fahrzeug. Sie sind einfach zu installieren und bringen den Mitteltöner/Hochtöner auf ein neues Level! Die KSMT25 wurden speziell mit Blick auf die Anpassungsfähigkeit entwickelt und ermöglichen es Ihnen, Ihre eigene Klangbühne zu gestalten, sei es bei der Montage an Türen, Armaturenbrettern oder anderen Orten, indem sie gekippt, gedreht oder geneigt werden können, entsprechend den Anforderungen Ihrer individuellen Installation. Wie bei allen unseren KS-Produkten sorgt das hocheffiziente Design dafür, dass weniger Strom für die Musikwiedergabe benötigt wird, während die von uns verwendeten fortschrittlichen Materialien und Konstruktionstechniken eine optimale Leistung über Jahre hinweg gewährleisten. Diese Dual Pods bieten Form und Funktion, denn sie sind perfekt für Installationen, die Vielseitigkeit und eine genaue Platzierung erfordern. Runden Sie Ihr Audio-Upgrade mit unseren KXA- oder KEY-Verstärkern, CompR-Subwoofern und KICKER-Originalzubehör ab, um die Lebensdauer und Garantie Ihres neuen Systems zu verlängern.

Spezifikationen

KSMT25 Dual Pod

Mitteltöner [Zoll / mm]	2,5 / 64
Hochtöner [Zoll / mm]	1 / 25
Material der Hochtöner-Kalotte	Seide
Material des Mitteltöner-Konus	Aluminium
Umgebungsmaterial	Santopren
Hochtöner-Design	Kalotte
Material des Hochtöner-Magneten	Neodym
Nennimpedanz [Ω]	4
Spitzenbelastbarkeit [Watt]	100
Empfohlene Verstärkerleistung [Watt RMS]	15 bis 50
Empfindlichkeit [1W, 1m]	80
Frequenzgang [Hz]	400 bis 20.000
Montagebohrung Durchmesser [Zoll, mm]	9/16, 15 mm

Hinweis: Alle Spezifikationen und Leistungsangaben können sich ändern. Die aktuellsten Informationen finden Sie auf **www.kicker.com**. Um die beste Leistung aus Ihren neuen KICKER-Lautsprechern herauszuholen, empfehlen wir die Verwendung von Original-KICKER-Zubehör und -Kabeln. Damit die Lautsprecher ihre optimale Leistung erreichen, sollten Sie eine Einspielzeit von zwei Wochen einplanen.

Installation

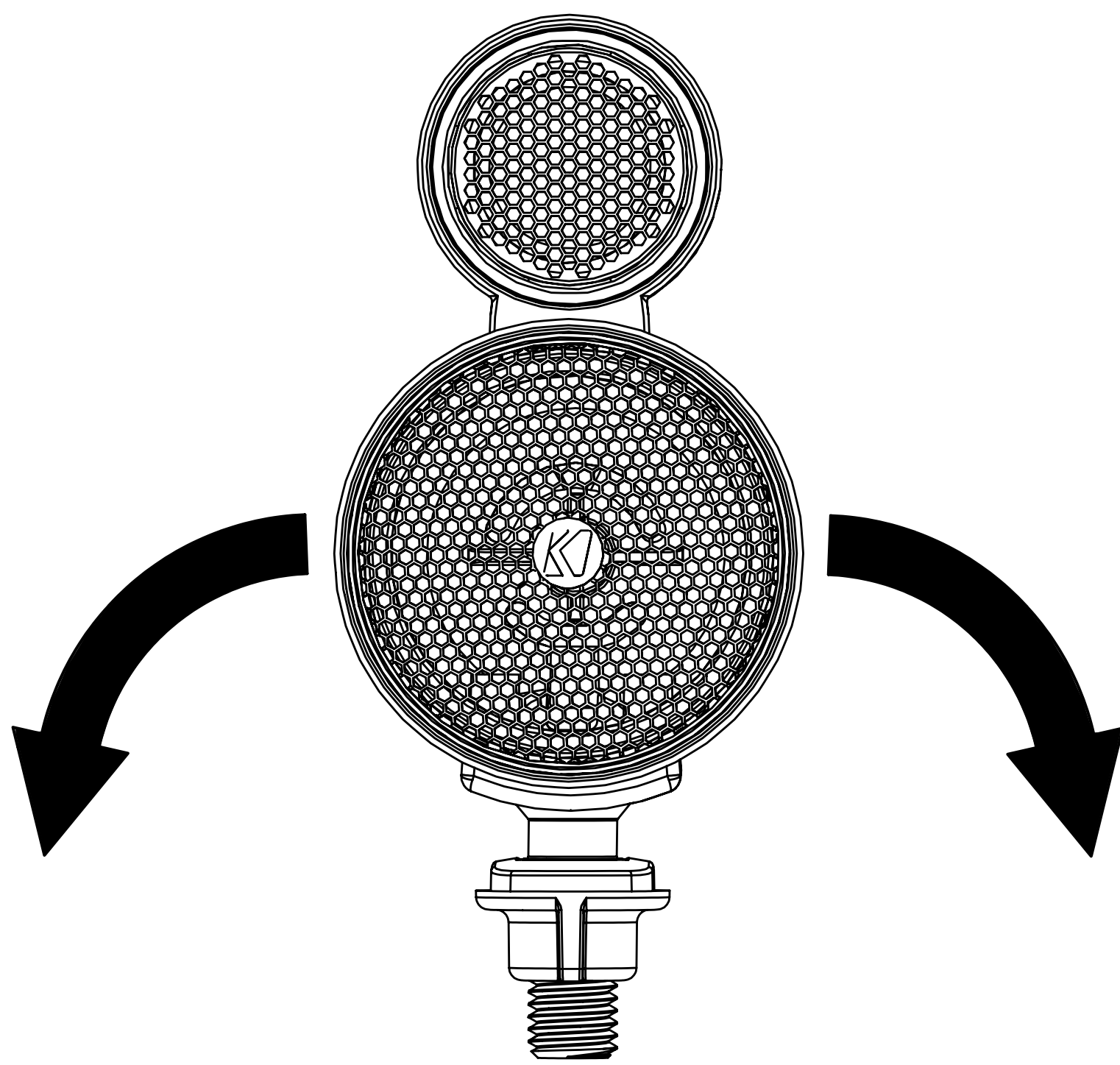
Bestimmen Sie vor der Montage und Verkabelung des KSMT25 Dual Pod Component-Systems die Position und Ausrichtung Ihrer Pods und Frequenzweichen sowie den Verlauf der Verkabelung. Klemmen Sie vor dem Einbau den Minuspol von der Fahrzeugbatterie ab.

Einstellung von Mitteltöner und Hochtöner

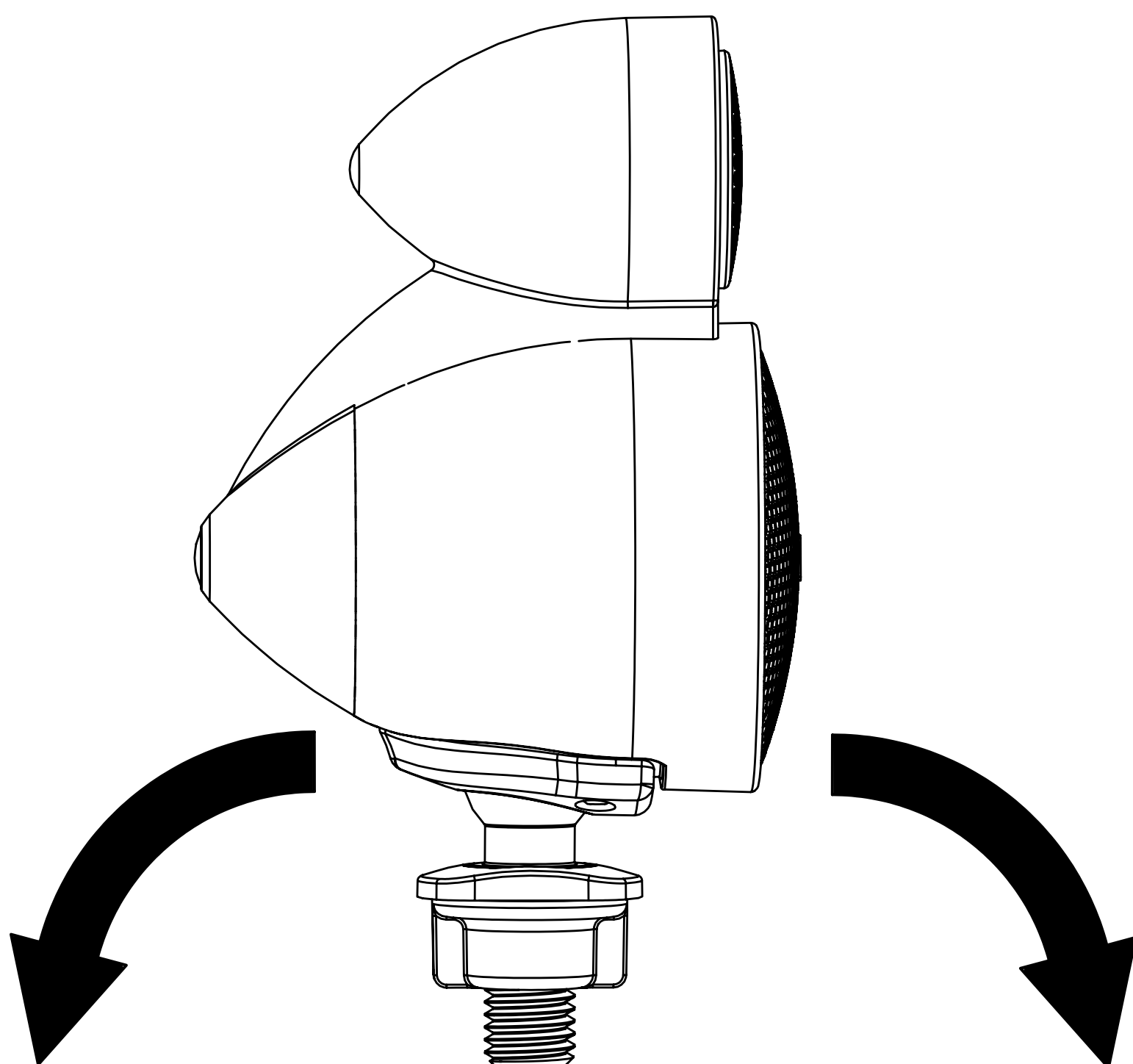
Das revolutionäre Design des KSMT25 lässt sich nicht nur überall dort installieren, wo ein Loch gebohrt werden kann, sondern kann auch geneigt, gekippt und gedreht werden, um so vor oder nach der Installation an jede Anwendung angepasst zu sein. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um Ihre Pods auszurichten.

Einstellung des Mitteltöner-Pods

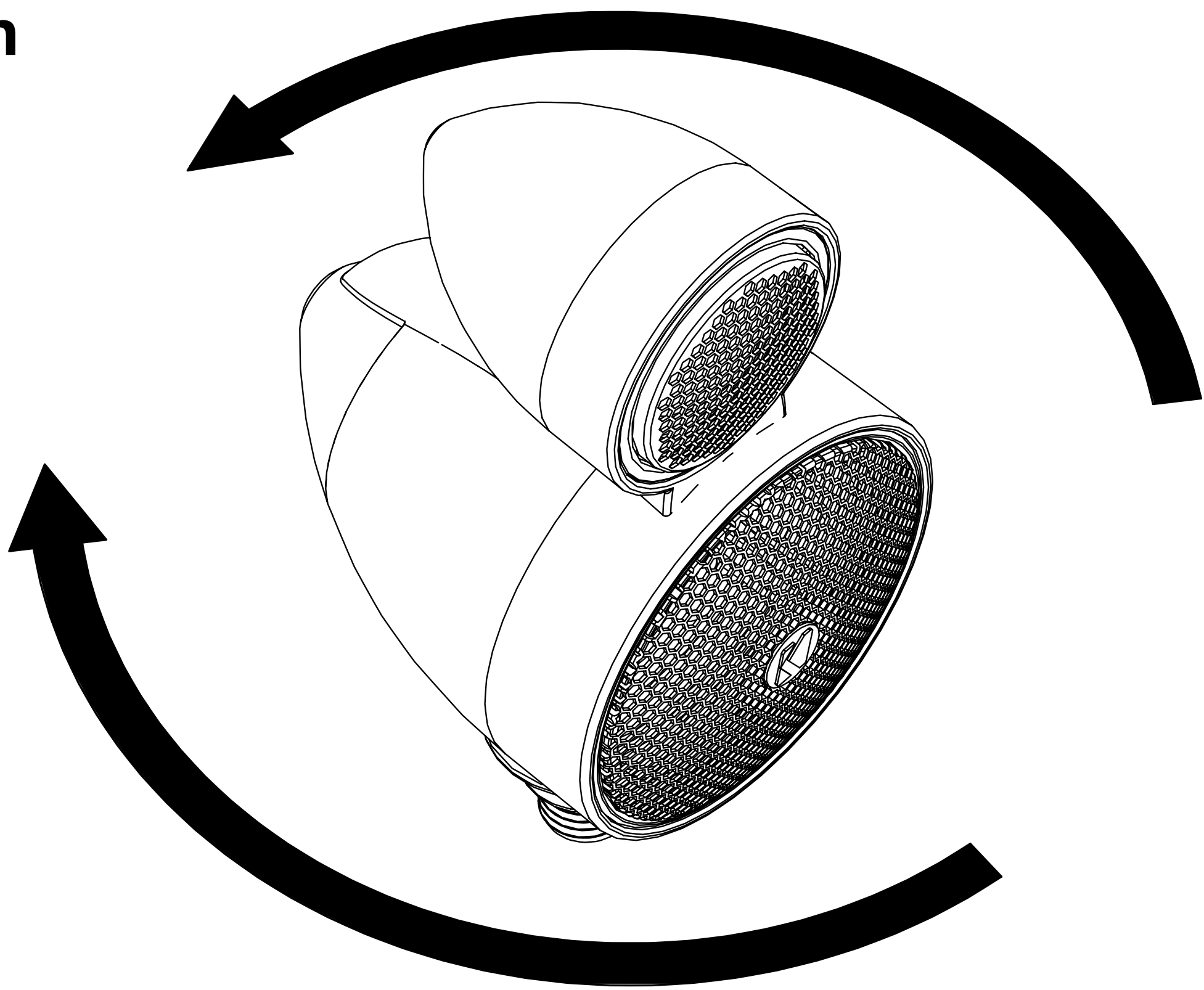
Neigen



Kippen



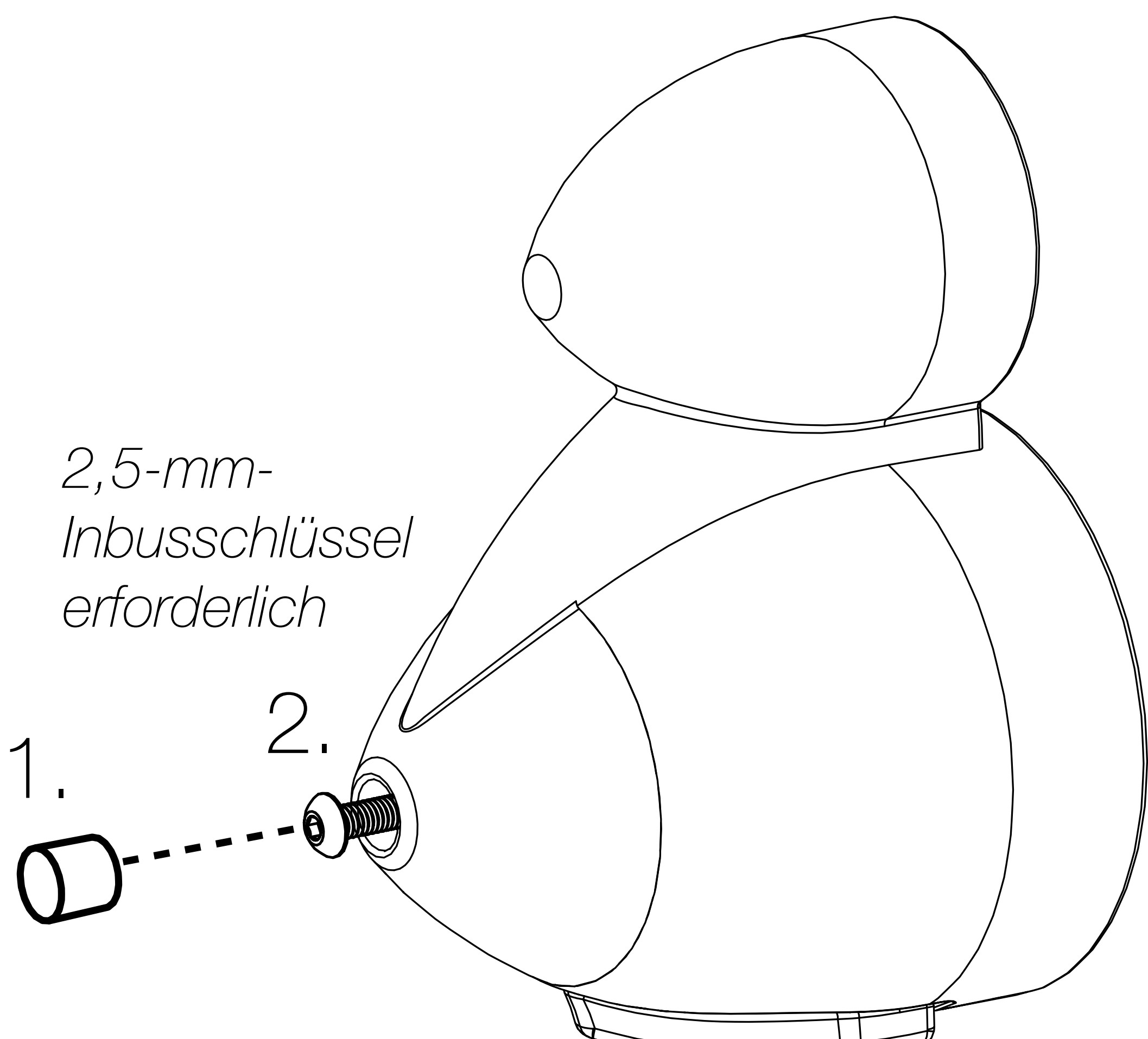
Drehen



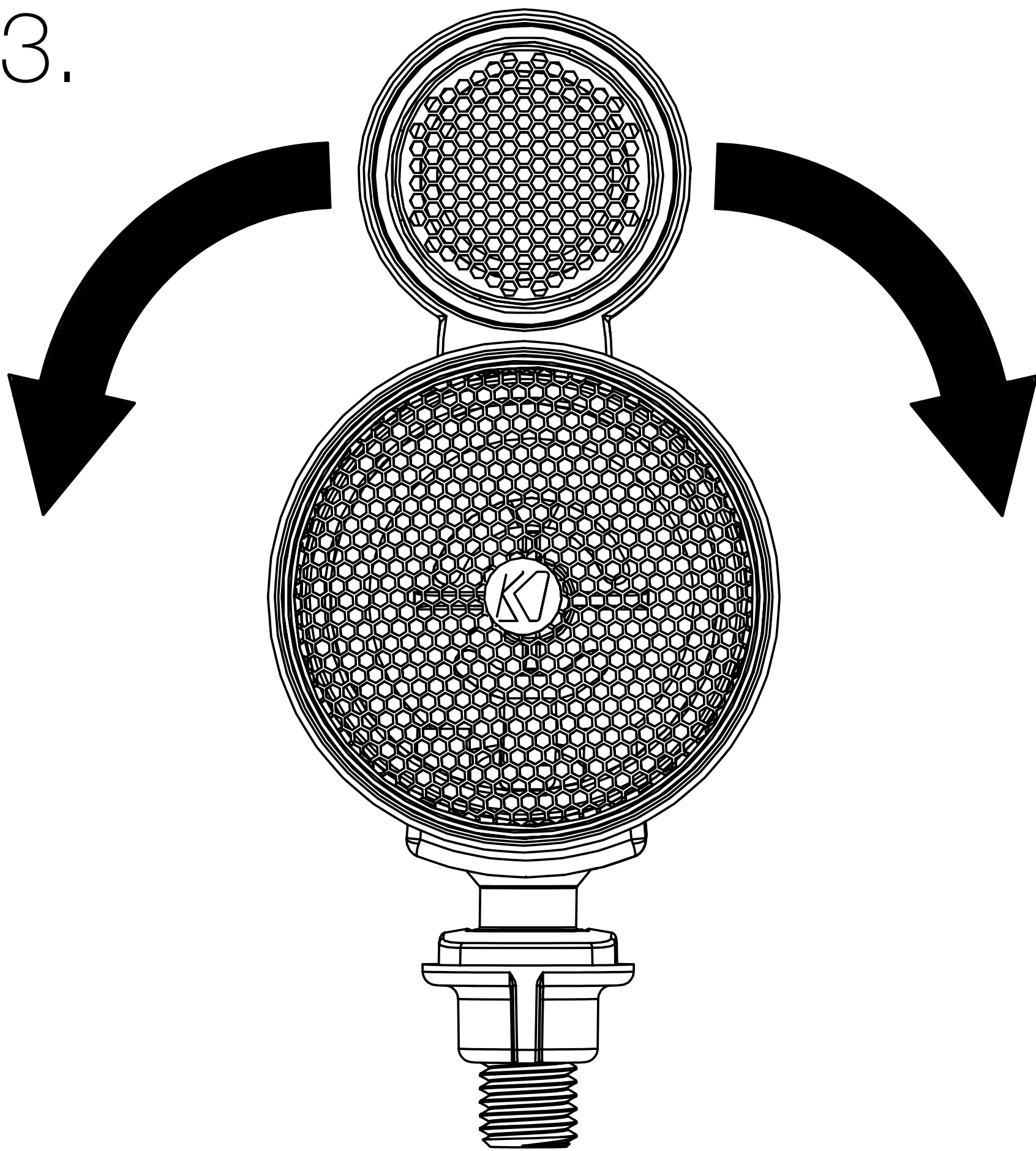
Einstellung des Hochtöner-Pods

Der KMST25 Hochtöner-Pod hat einen planetarischen Drehwinkel von ca. 260° um den Mitteltöner-Pod. Dazu benötigen Sie einen 2,5-mm-Innensechskantschlüssel (Inbusschlüssel).

1. Entfernen Sie den Hochtöner-Schraubenstecker.
2. Lösen Sie die Hochtöner-Schraube.
3. Stellen Sie die gewünschte Ausrichtung des Hochtöner-Pods ein.
4. Ziehen Sie die Hochtöner-Schraube wieder an und setzen Sie den Hochtöner-Schraubenstecker wieder ein.



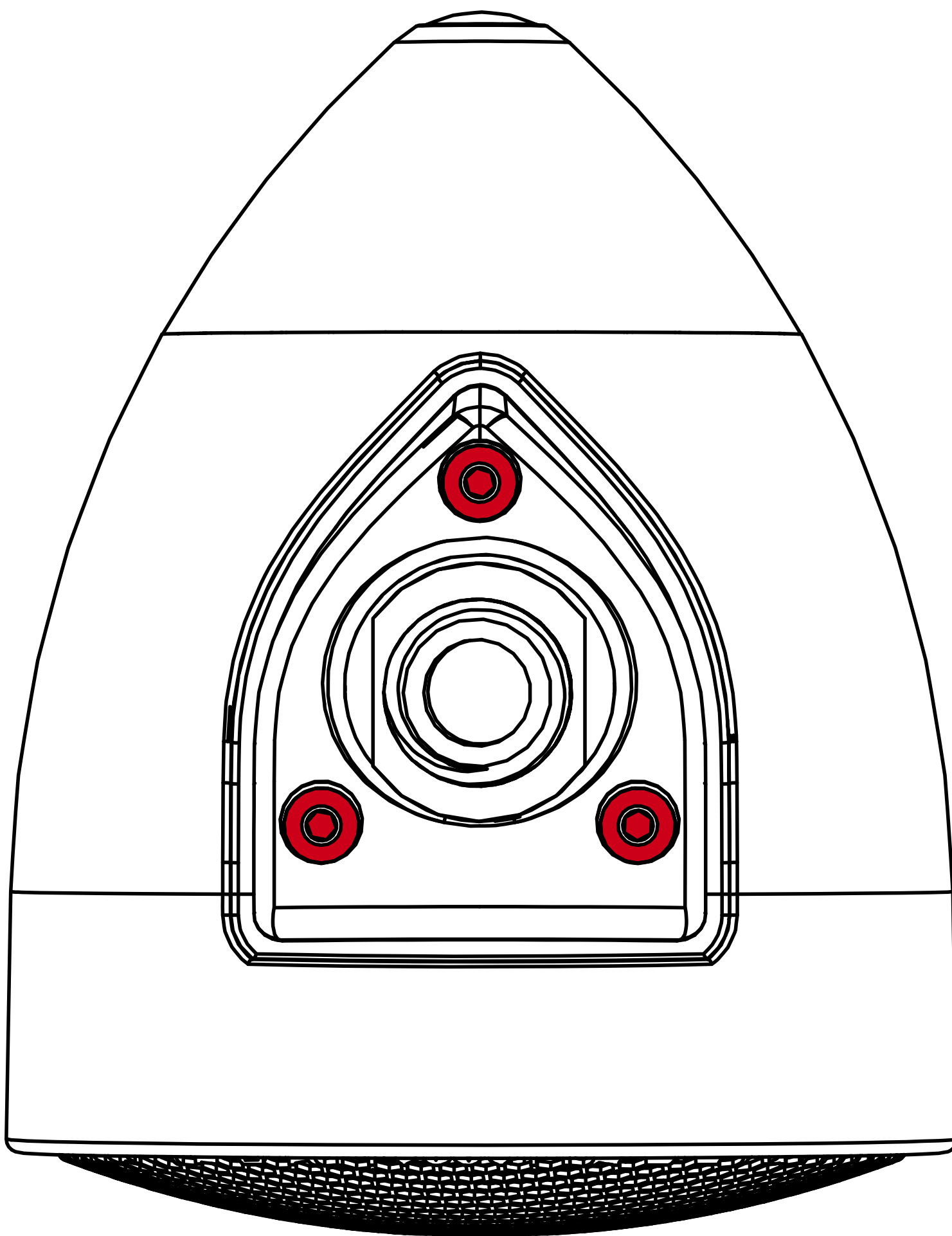
3.



Einstellung des Montagesockels

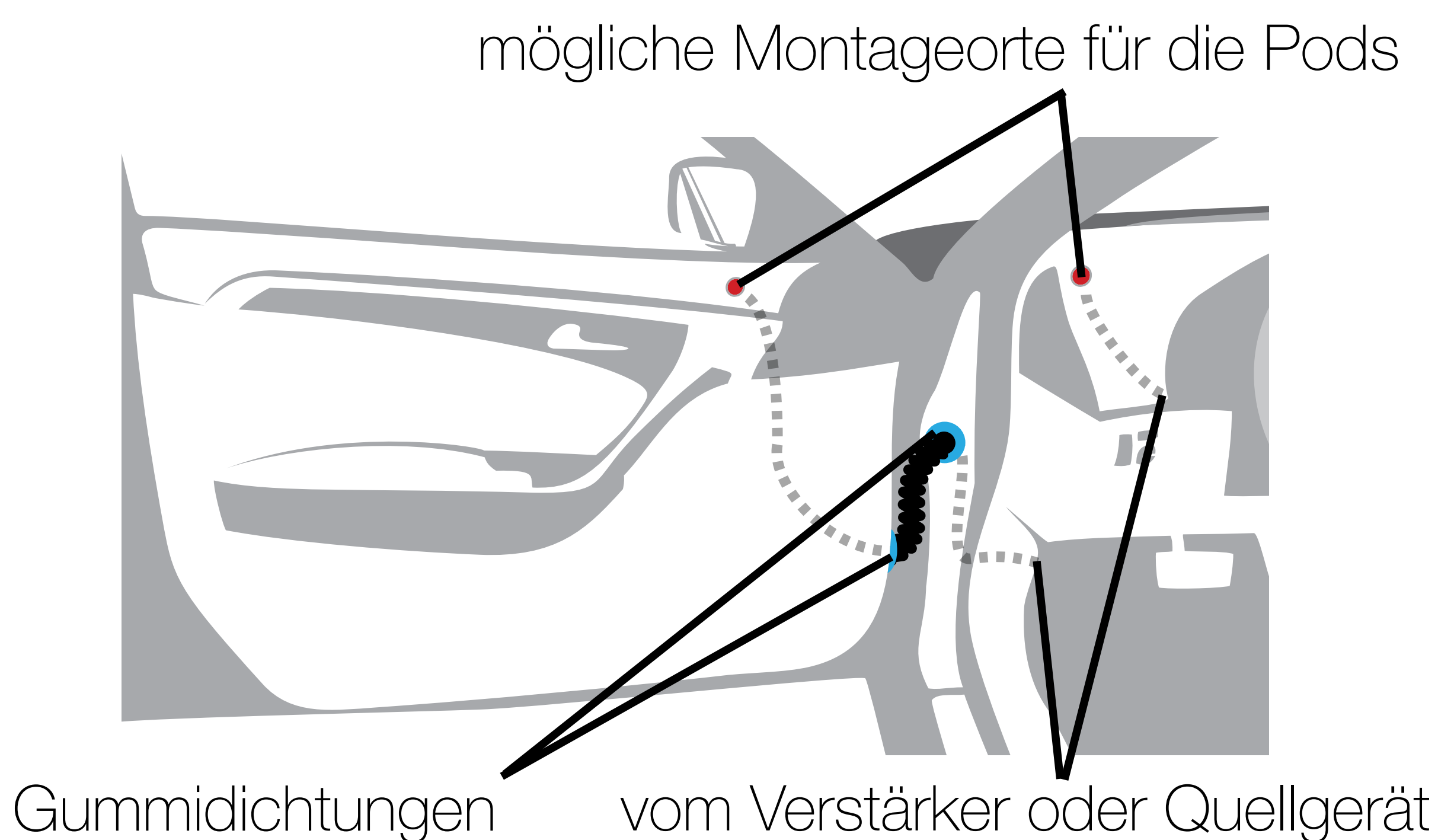
Wenn der Pod auf dem Kugelgelenk der Befestigungsschraube lose ist, ziehen Sie den Montagesockel mit den folgenden Schritten an der Befestigungsschraube fest. Dazu benötigen Sie einen 2-mm-Innensechskantschlüssel (Inbusschlüssel).

1. Entfernen Sie die Flügelmutter und die Unterlegscheibe.
2. Verwenden Sie einen 2-mm-Inbusschlüssel, um die drei Befestigungsschrauben an der Unterseite des Pods festzuziehen.



Pod-Positionierung und Kabelverlegung

Führen Sie die Kabel lose durch die Unterlegscheibe und die Flügelmutter, da diese am Ende der Installation gesichert werden. Am besten ist es, die Frequenzweiche in einem geschützten Raum sicher zu verdrahten. Achten Sie darauf, dass die Frequenzweiche nicht mit Wasser in Berührung kommt. Wenn Sie die Frequenzweiche in der Tür einbauen, bringen Sie sie möglichst hoch und vor Wasser geschützt an. Seien Sie vorsichtig, da sich unten in der Tür Wasser ansammeln kann.



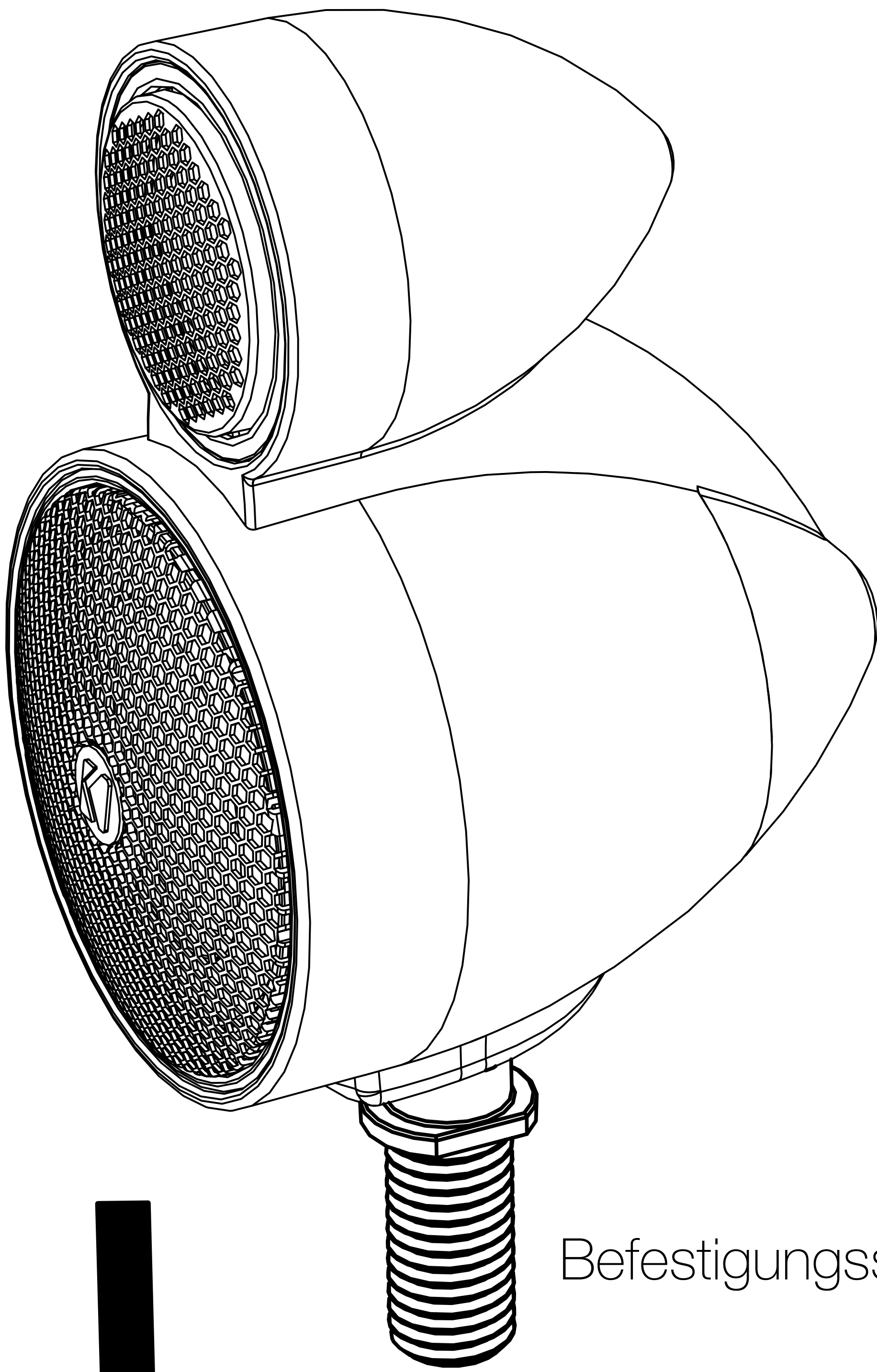
Wenn die werkseitige Verkabelung der Lautsprecher an der gewünschten Stelle nicht vorhanden ist, kann es erforderlich sein, das Lautsprecherkabel durch den Türrahmen zu führen. Das Lautsprecherkabel sollte von scharfen Kanten ferngehalten werden, damit es nicht von der Tür eingeklemmt werden kann. Für die Verlegung des Lautsprecherkabels bietet sich eine vorhandene Tülle im Türrahmen an. Wenn das werkseitige Loch und die Tülle nicht vorhanden oder unzugänglich sind, müssen Sie ein Loch bohren, um das Lautsprecherkabel durch den Türrahmen zu führen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht in andere Leitungen oder vorhandene Türmechanismen bohren. Immer wenn ein Kabel durch ein Loch geführt wird, muss eine Gummi- oder Kunststofftülle eingesetzt werden, um das Kabel vor Beschädigungen zu schützen.

Montage der Pod-Baugruppe

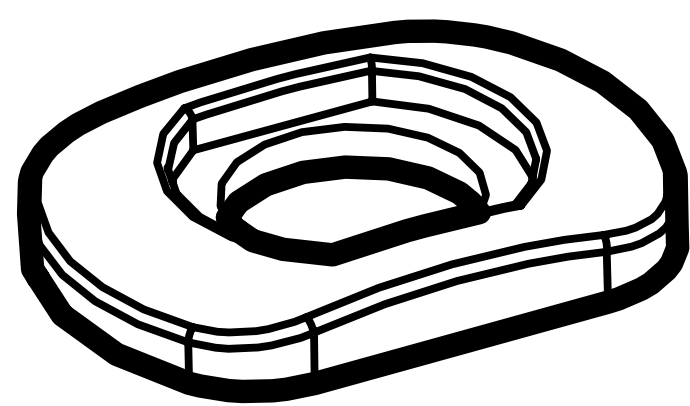
Die KICKER KSMT25 Dual Pods ermöglichen eine individuelle Installation mit direktonaler Ausrichtung an nahezu jedem Ort und in jeder Anwendung. Dabei benötigen Sie Zugang zu beiden Seiten des Montagelochs, da hier sowohl die Kabel verlegt als auch der Lautsprecher-Pod montiert wird. Individuelle Montageorte erfordern mehr Vorbereitung und Arbeit. Vergewissern Sie sich, dass die Pods die Öffnungs- und Schließmechanismen des Kofferraums und der Türen nicht beeinträchtigen und dass die Befestigungsschraube keine Kabel durchsticht oder andere mechanische Teile an der Unterseite der Montagefläche beeinträchtigt. Fahren Sie die Fenster ganz herunter und wieder hoch. Vermeiden Sie strukturelles Metall und Verstrebungen. Wenn Sie die Platzierung der Dual Pods und die Kabelführung festgelegt haben, bohren Sie mit einem 9/16-Zoll-Bohrer (15 mm) ein Loch in die Montagefläche.

Pod-Montage

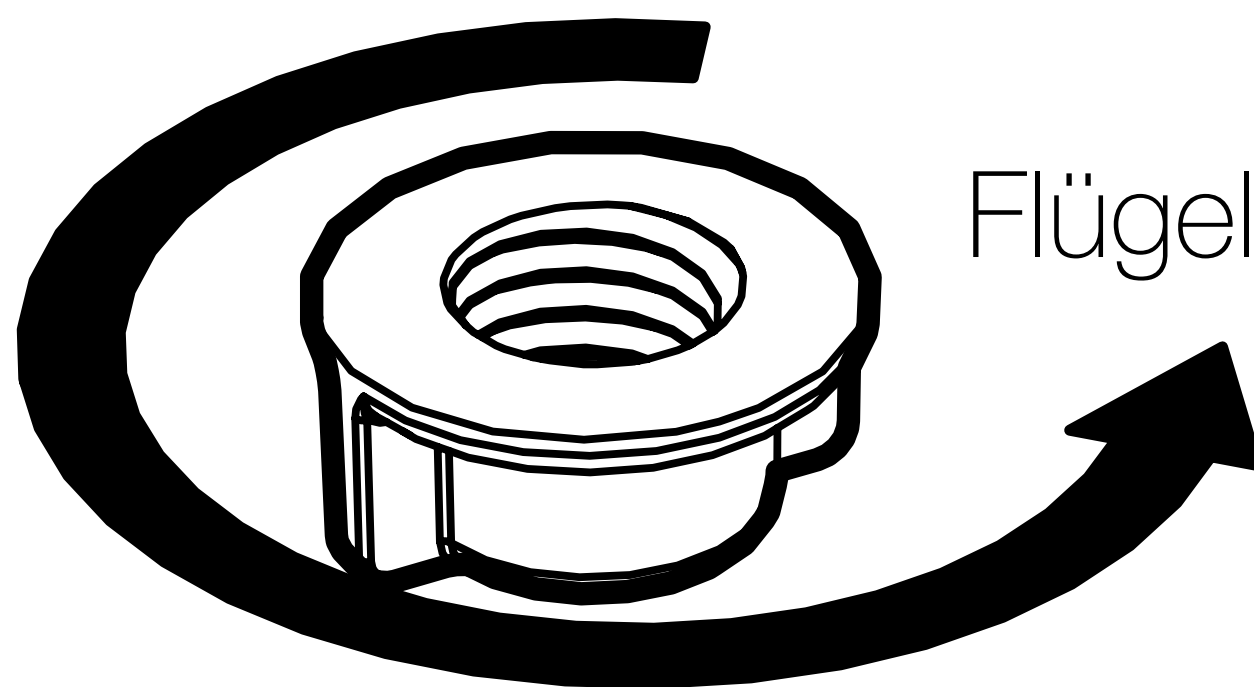
1. Legen Sie die Unterlegscheibe über die Befestigungsschraube.
2. Führen Sie die Befestigungsschraube in das Montageloch ein, so dass die Unterlegscheibe und die Hülse bündig mit der Montagefläche abschließen.
3. Schrauben Sie die Flügelmutter von der anderen Seite des Montagelochs aus auf die Unterseite der Befestigungsschraube.
4. Vergewissern Sie sich, dass sich der Lautsprecher-Pod nicht hin und her oder auf und ab bewegt.



Befestigungsschraube



Unterlegscheibe



Flügelmutter

Konfiguration der Frequenzweiche und Verkabelung

Wir empfehlen die Verwendung von Draht mit einer Stärke von 16 (oder mehr). Die KSMT25 Dual Pods sind für 4 Ohm ausgelegt und funktionieren mit jedem Quellgerät oder Verstärker, der für den Betrieb an einer 4-Ohm-Last ausgelegt ist. **Vergewissern Sie sich, dass Ihr Quellgerät oder Verstärker für den 4-Ohm-Betrieb ausgelegt ist.**

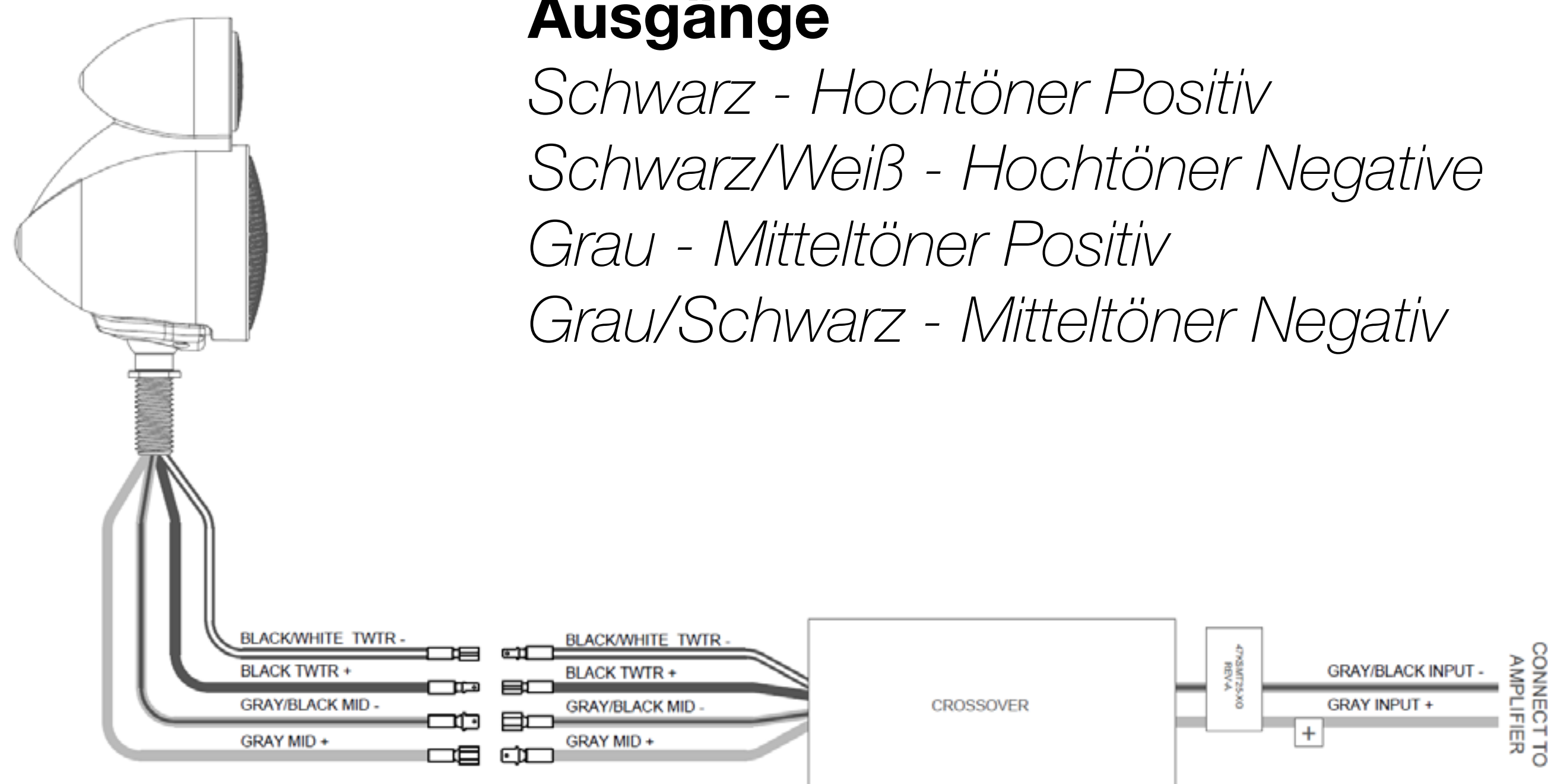
Ausgänge

Schwarz - Hochtöner Positiv

Schwarz/Weiß - Hochtöner Negative

Grau - Mitteltöner Positiv

Grau/Schwarz - Mitteltöner Negativ



Eingänge (vom Verstärker)

Grau - Positiv

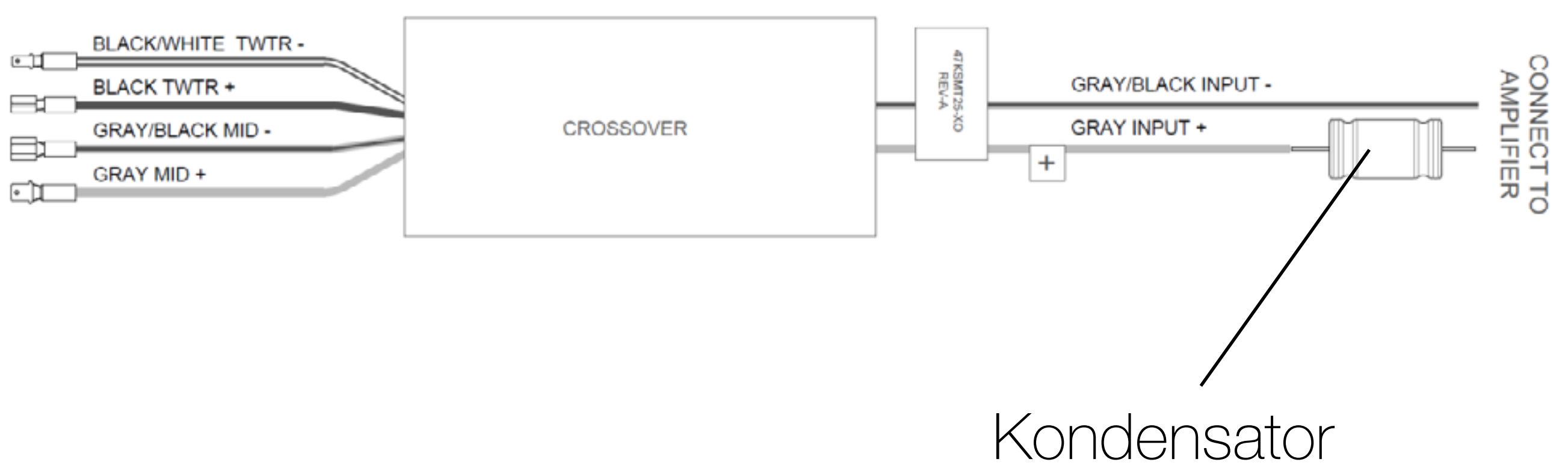
Grau/Schwarz - Negativ

1. Verbinden Sie die Frequenzweichenanschlüsse und -buchsen mit den entsprechenden Steckern an der KSMT25 Pod-Baugruppe. Die Anschlüsse der KSMT25 Frequenzweiche haben unterschiedliche Größen und Typen, um einen fehlerhaften Anschluss zu verhindern. Die Farben der Kabel der Frequenzweiche stimmen mit den Farben der Kabel der Pod-Baugruppe überein.

2. Schieben Sie die durchsichtige Abdeckung über die Anschlüsse, um einen Kurzschluss zu verhindern.

3. Verbinden Sie den Eingang der Frequenzweiche mit den Ausgängen des Hauptgeräts oder Verstärkers über die mitgelieferten Steckverbinder. Der Pluspol ist das Kabel mit der grauen Isolierung, das mit einem „Plus“-Symbol gekennzeichnet ist. Der Minuspol hat eine graue Isolierung mit einem schwarzen Streifen darauf.

Wenn Sie eine aktive Frequenzweiche verwenden, dürfen Sie nicht die mitgelieferten Kondensatoren benutzen. Stellen Sie stattdessen den Verstärkerkanal, der das KSMT25 mit Strom versorgt, so ein, dass er oberhalb von 400 Hertz mit einer Steigung von 12 dB pro Oktave oder mehr spielt. Wenn keine aktive Frequenzweiche verwendet wird, löten Sie die mitgelieferten Kondensatoren an die positiven Eingänge der 47KSMT25 Frequenzweichen. Decken Sie die Lötstellen mit Schrumpfschlauch ab.



Profi-Tipp: Ein KICKER KX-Verstärker und ein paar Kabel genügen, um ein komplettes System-Upgrade zu realisieren, das jedes Werkssystem in den Schatten stellt! Mit den Verstärkern der KICKER-Produktreihe können Sie Ihr vorhandenes oder serienmäßiges Quellgerät problemlos auf audiophile Klangqualität aufrüsten. Fragen Sie Ihren Händler auch nach KICKER Subwoofer-Upgrades.

Garantía | Garantie

Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the **Australian Consumer Law**. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

GARANTÍA INTERNACIONAL **Versión Español**

Comuníquese con su concesionario o distribuidor KICKER internacional para obtener información sobre procedimientos específicos relacionados con las normas de garantía de su país.

La frase "combustible para vivir la vida Livin' Loud™ a todo volumen" se refiere al entusiasmo por la vida que la marca KICKER de estéreos de automóvil representa y a la recomendación a nuestros clientes de que vivan lo mejor posible ("a todo volumen") en todo sentido. La línea de altavoces y amplificadores KICKER es la mejor del mercado de audio de automóviles y por lo tanto representa el "combustible" para vivir a todo volumen en el área de "estéreos de automóvil" de la vida de nuestros clientes. Recomendamos a todos nuestros clientes que obedezcan todas las reglas y reglamentos locales sobre ruido en cuanto a los niveles legales y apropiados de audición fuera del vehículo.

INTERNATIONALE GARANTIE **Deutsche Version**

Nehmen Sie mit Ihren internationalen KICKER-Fachhändler oder Vertrieb Kontakt auf, um Details über die Garantieleistungen in Ihrem Land zu erfahren.

Der Slogan "Treibstoff für Livin' Loud" bezieht sich auf die mit den KICKER-Autostereosystemen assoziierte Lebensfreude und die Tatsache, dass wir unsere Kunden ermutigen, in allen Aspekten ihres Lebens nach dem Besten ("Livin' Loud") zu streben. Die Lautsprecher und Verstärker von KICKER sind auf dem Markt für Auto-Soundsysteme führend und stellen somit den "Treibstoff" für das Autostereoerlebnis unserer Kunden dar. Wir empfehlen allen unseren Kunden, sich bezüglich der zugelassenen und passenden Lautstärkepegel außerhalb des Autos an die örtlichen Lärmvorschriften zu halten.

GARANTIE INTERNATIONALE **Version Française**

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International KICKER.

L'expression "carburant pour vivre plein pot" fait référence au dynamisme de la marque KICKER d'équipements audio pour véhicules et a pour but d'encourager nos clients à faire le maximum ("vivre plein pot") dans tous les aspects de leur vie. Les haut-parleurs et amplificateurs KICKER sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos clients le "carburant pour vivre plein pot" dans l'aspect "installation audio de véhicule" de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l'extérieur des véhicules.

P.O. Box 459

Stillwater, Oklahoma 74076

USA

(405) 624-8510

stillwaterdesigns

47ksmt25-d-21

Deutsch

48